

17. Jahrgang

September 2013

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Ortsverein Hondrich

Willy Kohler, Präsident und Doris Grünenwald, Vorstandsmitglied



Carrosserie- Schaden?

...halb so schlimm! Mit einem eingespielten Team von Fachleuten und mit modernsten Geräten kümmern wir uns um Ihr Fahrzeug. Scheiben- und Carrosserie-Reparaturen, ob Metall oder Kunststoff.

Damit kennen wir uns aus und setzen alles daran, Ihrem Auto den alten Glanz zurückzugeben!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54



Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

Ortsverein Hondrich

Liebe Leserinnen und Leser

Hondrich und die Bergbauernschule, das war einmal. Hondrich und die streng geheime Festungsanlage, auch das war einmal.

Heute zeigt sich Hondrich mit ca. 800 Einwohnerinnen und Einwohnern als kleinste Bäuert der Gemeinde Spiez. Dennoch gibt es einiges, das eben nur in Hondrich und nirgendwo in der Gemeinde auch noch in dieser Art vorhanden ist:

- Der höchste Punkte der Gemeinde ist der Hondrichhügel mit über 800 Metern über Meer.
- Zwei Blockhäuser, die eine ganzjährige Nutzung der Spiel- und Sportanlage erlauben.
- Der Rüttstein, der einer der grössten Zeugen der Vergletscherung auf Gemeindegebiet ist.
- Die 4 kompakten Baugebiete mit unterschiedlicher und teils eindrucksvoller Aussicht, die einen verstorbenen Hondricher einmal zur Aussage anregten, das Baugebiet Stutz sei eine «Goldküste».
- Die Fluhstrasse, die für den Schwerverkehr gesperrt ist.
- Das Fehlen von Industrie und der geringe Anteil von Gewerbebetrieben.

Was also hat ein Ortsverein zu tun, angesichts all dieser Besonderheiten? Ganz allgemein können zwei generelle Ziele formuliert werden:

- Lebensfreundliches erhalten oder aufbauen.
- Lebenshinderliches reduzieren oder vermeiden.

Beide Ziele finden Ausdruck im Vereinszweck mit folgendem Wortlaut:

Der Verein bezweckt die Unterstützung und Förderung von Anliegen, welche im Interesse der Einwohner der Bäuert Hondrich liegen, namentlich die

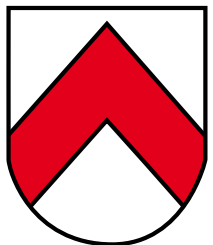
- Erhaltung, Planung und Verbesserung des Ortsbildes
- Förderung der Dorfgemeinschaft
- Förderung gemeinnütziger Aktivitäten und Bestrebungen
- Verbesserung der lokalen Verkehrsverhältnisse.

Im Vorstand haben wir diesen Zweckartikel in 5 Tätigkeitsbereiche umgesetzt, an denen sich die nachfolgende Darstellung orientiert. Ergänzende Informationen finden Interessierte auf unserer Homepage: www.ortsverein hondrich.ch

Ortsverein Hondrich
Präsident Willy Kohler



Willy Kohler
Präsident Ortsverein
Hondrich



GEWERBE AUSSTELLUNG WIMMIS



Rollhockeyhalle
Herrenmatte

Motto:
"es starchs Gwärb -
starch ir Usbildig"

FREITAG-SONNTAG
6. bis 8.
September
2013

PROGRAMM

Freitag 6. September 2013

Ausstellung 18:30 – 22 Uhr
Festwirtschaft & Bar bis 2 Uhr
DJ Thom + Ischi 22 – 2 Uhr
Schlager und Oldies

Samstag 7. September 2013

Ausstellung 10 – 22 Uhr
Musikgesellschaft 14 Uhr
Ponyreiten 14 – 17 Uhr
Feuerwehr Demos 10 – 18 Uhr
Festwirtschaft & Bar bis 2 Uhr
DJ Thom + Ischi 22 – 2 Uhr
Schlager und Oldies

Sonntag 8. September 2013

Ausstellung 10 – 17 Uhr
Guggemusig
Schattöpööggle 14 Uhr
Ponyreiten 14 – 17 Uhr
Festwirtschaft bis 17 Uhr

EDITORIAL	3	Musik	Männerchor Spiez	49
			Ortsverein Faulensee	51
			aulos Sinfonisches Blasorchester	53
			Musikschule Region Thun	55
			Swiss Mountain Singers /	
			Orchester Spiez	57
		Verschiedenes	Musikverein Spiez	59
			Förderverein Trinkhalle	
			am Kleinen Rugen	61
		Kurse	Volkshochschule	
			Spiez-Niedersimmental	63
			Verein Frauen- und	
			Kinderförderung Spiez	65
		Sport	Turnverein Spiez	67
		Politik	Frauenforum Spiez	69
		Kirche	JMEM Einigen	71
			Christliches Lebenszentrum Spiez	73
			Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez	75
			Ref. Kirchgemeinde Spiez	77, 79, 81
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN	23–81			
Spiez Marketing				
			Pro SpecieRara –	
			Alte Gemüsesorten als Blickfang	23
			Freiwillige gesucht	25
			Letztes Kulinarisches Zügli 2013 /	
			Farbenprächtiges Feuerwerk...	27
Gewerbe-Info			Acustix, Spiez und Unterseen	29
			Bücherperron, Spiez	31
Kultur			Bibliothek Spiez	33
			Schloss Spiez	35
			Filmfestival Thunersee	37–39
			Spiezer Agenda 21	41, 43
			Verein Freunde Kunsthau Interlaken	47
		WETTBEWERB		83
		VERANSTALTUNGEN		84–86

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigris, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peternell (redaktioneller Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Annahme und Realisation** (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen) Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Alexandra Marti, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch **Veranstaltungskalender** Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 **Druck** Schlaefli & Maurer AG, Grafische Betriebe, 3661 Uetendorf **Titelseite** Willy Kohler und Doris Grünenwald **Fotograf** Erich Häslar, Interlaken **Auflage** 7'250 Expl. **Erscheinungsweise** 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberag.ch

Annahmeschluss: **Donnerstag, 12. September 2013**

Lesen Sie uns online – weltweit
www.spiezinfo.ch



Als Gratis-App
für iPhone und iPad.

In Notfällen

Polizei	117
Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Notfallapotheke	079 668 01 91

Abfuhrkalender September 2013

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der Spiezinfo Dezember 2012 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	5	12	19	26
	Kreis 2	3	10	17	24
Grünabfuhr		2	9	16	23 30
Papierabfuhr			11		25
Kartonabfuhr *	Kreis 1			18	
	Kreis 2	4			

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt. **5**

GASSER

Bodenbeläge • Vorhänge • Beschattungen • Insektenschutz

Das Fachgeschäft in Spiez für mehr Wohnqualität!



Parkett | Laminat | Kork
Linoleum | PVC | Novilon



Tüll- und Decorstoffe
Raff-Vorhänge | Gamituren



Plissée | Jalousie | Rollo
Vertikal-Lamellen



Insektenschutz: Schiebanlagen
Rollo | Plissée | Spannrahmen

Nicht nur Ihr Körper braucht eine Pflege...



Professionelle Reinigung von:
Teppich, PVC, Linoleum,
Grundreinigung von Parkett
und ölen.



Verblasste und verschmutzte
Holzterrassen grundreinigen...



...und neu mit Bangkirai- oder
Teaköl behandeln.



Parkett / Rlemboden
schleifen, versiegeln oder
ölen.

Die Adresse: Gasser Robert | Thunstrasse 4a | 3700 Spiez

Der Kontakt: Telefon: 033 654 15 25 | Fax: 033 650 15 25 | Mobil: 079 422 90 22
E-Mail: info@gasser-spiez.ch | www.gasser-spiez.ch



Hondrich zwischen Niesen und Thunersee

Im Jahr 1990 wurde der Ortsverein Hondrich gegründet und wuchs in den letzten Jahren auf stolze 133 Mitglieder.



Aufnahme vom Hondrichhügel aus; Fotograf Eugen Zutter, Hondrich

Es ist uns ein grosses Anliegen, für unser Dorf einzustehen und die Interessen der Mitbewohner in folgenden Tätigkeitsbereichen zu vertreten:

Dorfbild

Das Dorf Hondrich legt sich wie ein Reitsattel über die Seitenmoräne des Aaregletschers. Seine Siedlungsteile Stegweide, Büelen und Eggi erstrecken sich nach Süden, der Dorfkern mit Primarschule, Inforama und Rüttistrasse liegen mitten auf dem Moränerrücken und seeseitig liegen Aegerten, Gumperstal und Stutz. Diese Ausdehnung mit weitgehend geschlossenen Siedlungsteilen bildet für die Gestaltung eines Ortsbildes eine grosse Herausforderung.

Eine unserer Aufgaben ist, das Dorfbild zu pflegen und zu verbessern. Mit viel

Einsatz der Dorfbewohner und grosser Unterstützung durch das ortsansässige Gewerbe konnte im Verlaufe der Jahre eine Weihnachtsbeleuchtung angeschafft werden.





An der Rüttistrasse steht seit Herbst 2012 ein neuer Brunnen, der den 100-jährigen, defekten Brunnen in würdiger Weise ersetzt.

Ganz wichtig ist uns das Dorflädeli. Nachdem es 2011 geschlossen wurde und uns zwei Spiezer Detaillisten eine Absage erteilten, war die Erleichterung gross, als die Volg-Niederlassung in Aeschi das Lädli wieder eröffnete. Es bietet noch die urchige Tante Emma Atmosphäre und im Nebenraum kann ganz gemütlich ein Kaffee getrunken werden mit Ausblick Richtung Interlaken.



Strassenverkehr

Die Schulwegsicherung konnte dank der Initiative des Ortsvereins mit Radstreifen und Massnahmen im Bereich des Schulhauses realisiert werden. Die Fluhstrecke von Hondrich hinunter nach Spiez ist für den Schwerverkehr gesperrt. Nächstens soll versuchsweise eine Lösung erprobt werden, um auch das Kreuzen von PKWs mit dem Postauto zu erleichtern.

Gemeindepolitik

Bei der Ortsplanrevision versuchten wir für Hondrich eine möglichst gute Lösung zu finden. Wir erinnerten immer wieder an die Umnutzung des Zeughausareals in eine Wohnzone, getreu unserem Motto «zuerst vorhandenes Bauland nutzen, bevor Neuland eingezont wird.» Wir sind der Überzeugung, dass die Gemeinde Spiez hier aktiv werden muss und nicht warten darf, bis andere irgend eine Idee haben, was mit dem Zeughausareal gemacht werden könnte.

Auch beim Richtplan Energie Spiez brachten wir unsere Überlegungen ein. Der Ortsverein Hondrich setzt sich zusammen mit dem Ortsverein Spiezwiler und der Gemeinde dafür ein, dass die



Blick vom Aebnit in die Mulde, die aufgefüllt werden soll.



Inertstoffdeponie nicht in der Stegweid angesiedelt wird. Das Lastwagenaufkommen für unser Dorf wäre untragbar und der Langsamverkehr bergwärts noch gefährlicher als ohnehin schon.

Maya-Pedersen-Bieri-Platz

Im Jahr 2006 stand unser doch eher ruhiges Dorf Kopf. Die gebürtige Hondricherin Maya Pedersen Bieri holte nach 2 Weltmeistertiteln auch die Goldmedaille im Skeleton an den Olympischen Spielen in Turin. Das haben wir intensiv gefeiert.

Zu dieser Zeit startete auch ein anderes, langfristiges Projekt: Dank der guten Zusammenarbeit zwischen dem Ortsverein Hondrich und der Gemeinde Spiez konnte ein aussergewöhnlicher Spiel- und Begegnungsort für verschiedene Generationen realisiert werden. Die Spiel- und Bewegungslandschaft bietet den Kindern die Möglichkeit, sich in den Bereichen Klein-, Kindergarten- und Schulkinder motorische Fähigkeiten anzueignen und weiterzuentwickeln. Zwei Blockhäuser mit Sitzgelegenheit und



rollstuhlgängigen Toiletten, eine Pétanquebahn und ein Tischtennistisch runden das Spielangebot ab. Im Winter bietet die Natureisbahn ein besonderes Highlight für Gross und Klein.

Der Name für diesen aussergewöhnlichen Platz war natürlich schnell gefunden und am 16. Juni 2007 wurde er, in Anwesenheit der Namensgeberin, auf den Namen Maya-Pedersen-Bieri-Platz getauft. Letztes Jahr haben wir das 5-jährige Bestehen des Platzes mit einem Spielfest gefeiert.

Kommunikation

Der Informationsaustausch mit der Gemeinde Spiez, den Burgern der Bäueri Hondrich, den Vereinen, der Spiez Marketing AG und diversen Gremien und Institutionen ist uns sehr wichtig. Seit einem Jahr verfügen wir über eine Homepage mit vielen interessanten Informationen, einem Marktplatz und Bildgalerien. Hier der Link: www.ortsverein hondrich.ch. Dadurch soll der wechselseitige Austausch erleichtert werden.



Im Weiteren führen wir jährlich ein bis zwei Exkursionen/Anlässe durch. Letztes Jahr wurden wir in die Geschichte des Kanderdurchstichs eingeführt und feierten das 5-jährige Jubiläum des Maya-Pedersen-Bieri-Platzes mit Spiel und Spass. Natürlich darf auch der gesellige Teil nicht fehlen und ob wir die Schlosskellerei in Spiez, die Wenger Fensterfabrik in Wimmis oder die Kehrichtverbrennungsanlage in Thun besuchen (um nur einige zu nennen), nach der Besichtigung bleibt genug Zeit, um sich bei Kaffee und Kuchen auszutauschen. Solche Anlässe bilden ideale Kontaktgelegenheiten für Neuzuzüger, die wir alle zwei Jahre vor der Hauptversammlung zu einem Begrüssungsapéro einladen. Der alljährliche Ortsvereins-Jass, der jeweils im November im Restaurant Bärgsunne stattfindet, wird rege besucht. Nächstes Datum ist der 23. November.

Interessierte sind natürlich an unserer nächsten Hauptversammlung am 21. März 2014, ob als Gast, Gönner oder als Hondricher Neumitglied, herzlich willkommen.

Wir vom Ortsverein Hondrich laden Sie ein, einen Spaziergang durch unser schönes Dorf zu machen, vom Hondrichhügel aus auf das Dorf und die Blüemlisalp zu schauen, den Rüttstein zu entdecken und sich auf dem Maya-Pedersen-Bieri-Platz zu vergnügen.

Ortsverein Hondrich



Ferienpass-Angebot der KJAS

Übernachtung auf dem Hatti-Hof

Die Kinder- und Jugendarbeit Spiez (KJAS) organisierte im Rahmen des Ferien(s)passes eine Übernachtung auf dem Erlebnishof Hatti in Aeschi. Das Angebot stiess auf grosses Interesse und konnte mit 2 Mitarbeiterinnen der KJAS und 12 Kindern durchgeführt werden.

Bericht von 3 Mädchen

«Heute Nachmittag haben sich 12 Kinder bei der Kinder- und Jugendarbeit Spiez (KJAS) getroffen. Sie haben vom Ferien(s)pass Spiez den Hatti-Hof in Aeschi b. Spiez besucht.

Leider war das Wetter nicht so schön. Wir liefen von der KJAS zum Hatti-Hof. Dort übernachteten wir im Stroh. Auf dem Hof hatte es viele verschiedene Tiere; z. B. Pferde, Hühner, Schafe, Ziegen, Kaninchen usw.

Von unseren «Betten» aus sah man direkt in die «Kaninchenvilla». Wir haben unsere «Betten» parat gemacht und danach ein feines Abendessen gegessen. Um 21.30 Uhr gingen wir nach oben und durften noch zwei Geschichten hören. Um 22.00 Uhr war Nachtruhe. Wir standen am nächsten Morgen um 8.00 Uhr auf, packten unsere Sachen und assen «Zmorgä». Danach gingen wir die jungen Schafe und Ziegen mit dem Schoppen füttern. Später packten wir alles

zusammen und fuhren mit dem Bus zurück nach Spiez in die KJAS. Das war das Ende unseres tollen Ausflugs auf den Hatti-Hof.»

Silja B., Selina G., Celine G.



Thunersee: Schiffsliegeplätze zu vergeben

Auf 1. Januar 2014 werden Plätze frei

Die Einwohnergemeinde Spiez, Bootsplatausschuss, schreibt, gestützt auf Artikel 5 der Verordnung über die Verwaltung und Vermietung gemeindeeigener Schiffsliegeplätze, die folgenden, auf Ende Jahr frei werdenden Schiffsliegeplätze am Thunersee zur Vermietung ab 1. Januar 2014 aus.

Der Bootsplatausschuss behält sich vor, bei der Zuteilung der frei gewordenen Schiffsliegeplätze je nach Bootstyp (Ruder-, Motor- oder Segelboote) einen Platzabtausch vorzunehmen.

Ort	Anlage und Schiffsplatz-Nr.	Höchstzulässige Masse des Schiffes
Spiez, Bucht	Strandweg-Steg, Bootsplatz Nr. 91 (Kat. klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote)
	Strandweg-Steg, Bootsplatz Nr. 94 (Kat. klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote)
	Strandweg-Steg, Bootsplatz Nr. 108 (Kat. klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote)
	Strandweg-Steg, Bootsplatz Nr. 112 (Kat. klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote)
	Strandweg-Steg, Bootsplatz Nr. 113 (Kat. klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote)
	Strandweg-Steg, Bootsplatz Nr. 117 (Kat. klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote)
	Strandbad-Steg, Bootsplatz Nr. 65 (Kat. klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote)
	Strandbad-Steg, Bootsplatz Nr. 68 (Kat. klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote)
	Strandbad-Steg, Bootsplatz Nr. 80 (Kat. mittel)	240 cm breit / 800 cm lang (Segel- und Motorboote)
	Süd-Steg, Bootsplatz Nr. 45 (Kat. mittel)	240 cm breit / 800 cm lang (Segel- und Motorboote)
Spiez, Weidli (BKW-Zentrale)	Steg, Bootsplatz Nr. 6 (Kat. klein)	190 cm breit / 750 cm lang, Tiefgang 130 cm (Ruder- und Motorboote)
	Surfgestelle, Surfgestellplatz Nummern 1, 2, 6, 8, 9, 11, 27, 31	
Ghei*	Bojenfeld, Boje Nr. 2	(Segel- und Motorboote)
	Bojenfeld, Boje Nr. 5	(Segel- und Motorboote)
	Bojenfeld, Boje Nr. 36	(Segel- und Motorboote)

Weidli, Hafenanlage (BKW-Zentrale):

Den Mietern/innen stehen keine öffentlichen Autoabstellplätze zur Verfügung.

*Ghei, Bojenfeld:

Die Mieter/innen sind verpflichtet, dem Beibootverein Ghei beizutreten (Eintrittsgeld und Jahresbeitrag). Falls die Mieter/innen keinen privaten Parkplatz nachweisen können, müssen sie sich an den Kosten des Gemeinschaftsparkplatzes beteiligen.

Das Mietverhältnis ist privatrechtlicher Natur. Es gelten die allgemeinen Bestimmungen des achten Titels des Obligationenrechts (Die Miete) und die Verordnung über die Verwaltung und Vermietung gemeindeeigener Schiffsliegeplätze vom 20. März 2006, gültig ab 1. Juli 2006/Teilrevisionen per 1. Januar 2008 und 1. Januar 2012.

Die Zuteilung der Schiffsliegeplätze erfolgt nach folgender Zuteilungsordnung:

- Gemeindeeinwohner (in Gemeinde wohnhafte Schweizerbürger oder Einwohner mit Niederlassungsbewilligung C), die über keinen Schiffsliegeplatz verfügen oder deren Schiffsliegeplatz im Bewerbungsjahr gekündigt wurde;
- Gemeindeeinwohner (in Gemeinde wohnhafte Schweizerbürger oder Einwohner mit Niederlassungsbewilligung C), welche über einen Schiffsliegeplatz in einem anderen Kanton verfügen;

- Gemeindeeinwohner (in Gemeinde wohnhafte Schweizerbürger oder Einwohner mit Niederlassungsbewilligung C), welche bereits über einen nicht von der Gemeinde verwalteten Schiffsliegeplatz in bernischen Gewässern verfügen (Wasserplatz);
- übrige Einwohner des Kantons Bern;
- Einwohner anderer Kantone.

Die Zuteilung erfolgt innerhalb der Zuteilungsordnung nach folgenden Kriterien:

- die Zeitdauer des Besitzes eines Schiffsführerausweises (pro Tag 1 Punkt);
- die Zeitdauer der nachgewiesenen Immatrikulation eines Schiffes auf den Namen des Bewerbers (pro Tag 1 Punkt);

Für die Zuteilung ist die Kumulierung dieser Kriterien massgebend.

Die entsprechenden Bewerbungsunterlagen können schriftlich, per Fax (033 655 33 85) oder per E-Mail (liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch) angefordert oder im Internet unter www.spiez.ch (Aktuelle News) heruntergeladen werden. Die Bewerbung um einen freien Schiffsliegeplatz ist bis spätestens 15. September beim Bootsplatausschuss, c/o Liegenschaftsverwaltung Spiez einzureichen.

*Bootsplatausschuss Spiez
c/o Liegenschaftsverwaltung*

Öffnungszeiten

Website der
Gemeinde:
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der
Gemeindeverwaltung:
Montag bis Freitag
9–11.30/14–17 Uhr
Donnerstag
9–11.30/14–18 Uhr

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Abteilung Bildung, 033 655 33 68
bildung@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch
Finanzverwaltung, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch
Steuerverwaltung, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Soziale Dienste, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Bauverwaltung, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47
ahvzweigstelle@thun.ch
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch



Herbstlaub wird gratis abgeführt

Herbstzeit, Gartenzeit – wohin mit den Grünabfällen?

In Spiez ist die Grünabfuhr gebührenpflichtig. Die Gartenabfälle können entweder in Grüncontainern oder in festen, offenen Körben und Behältern mit Griffen bereitgestellt werden. Die Körbe und Behälter dürfen nicht über 30 Kilo wiegen und müssen korrekt mit Gebührenmarken versehen sein.

Vom Mai bis November werden die Grünabfälle jeden Montag abgeführt. In der Winterzeit wird die Abfuhr auf 1 bis 2 Mal monatlich reduziert. Die genauen Daten können Sie dem Abfallkalender oder Seite 5 des SpiezInfos entnehmen. Die Grünabfälle sind am Vorabend oder am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr bereitzustellen. Ein zu frühes Deponieren ist wegen der Unordnung auf dem Kehrrechtsammelplatz zu vermeiden.

In Grüncontainern mit Wägechips kann in Frostnächten der Inhalt am Container anfrieren; evtl. wird so nur ein Teil des Inhaltes entleert. Verrechnet wird in je-

dem Fall nur der effektiv geleerte Anteil.

In der Zeit von Anfang Oktober bis Ende Dezember wird innerhalb der Einwohnergemeinde Spiez Herbstlaub mit der Grünabfuhr unentgeltlich abgeführt. Voraussetzung ist, dass der entsprechende Behälter nur mit Laub gefüllt ist, das heisst, er darf kein anderes Grüngut enthalten. Die Laubbehälter müssen mit einem gut erkennbaren Zettel markiert werden. Andernfalls gelten sie als gebührenpflichtig.

Anstelle von Gemüsegärten werden vermehrt Sträucher und Rasen gepflanzt. Dies führt zu mehr Grünabfällen, die sich kompostieren lassen. Die Gebührenpflicht für Grünabfälle wurde eingeführt, um das Kompostieren zu fördern. Das Kilo Grüngut kostet in der Gemeinde Spiez 20 Rappen. Da es immer wieder zu Falschmarkierungen kommt, möchten wir Ihnen die Markennpreise in Erinnerung rufen:



Grünmarken à Fr. 1.– für

30 Liter oder 5 Kilo	1 Marke
60 Liter oder 10 Kilo	2 Marken
90 Liter oder 15 Kilo	3 Marken
120 Liter oder 20 Kilo	4 Marken

Weitere Auskunft erteilt gerne der Werkhof (Telefon 033 655 33 70).

Die Gemeinde dankt allen Einwohnerinnen und Einwohnern, die sich für einen saubereren und geordneten Kehrrechtplatz einsetzen und hofft auf eine kooperative Zusammenarbeit.

Die Bauverwaltung/Werkhof empfiehlt die Verwendung von privaten Grüncontainern mit automatischen Wägechips.

Gemeindeverwaltung/Werkhof

Korrektes Frankieren von Grüngut

Für jeweils 5 kg oder 30 lt: 1 Grünmarke à Fr. 1.–



1/1 = 240 l = 8 Marken = Fr. 8.–

1/2 = 120 l = 4 Marken = Fr. 4.–



1/1 = 660 l = 22 Marken = Fr. 22.–

1/2 = 330 l = 11 Marken = Fr. 11.–



1/1 = 800 l = 26 Marken = Fr. 26.–

1/2 = 400 l = 13 Marken = Fr. 13.–

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neuen Mitarbeitenden herzlich willkommen



Jonas Ruchti

Geburtsjahr: 1991

Angestellt als

Berufsarbeiter Werkhof, 100%
Bauverwaltung

Jonas Ruchti ersetzt Karl Haussener



Nadia Bürki

Geburtsjahr: 1997

Angestellt als

Kauffrau in Ausbildung, Profil E



Jenny Bärtschi

Geburtsjahr: 1997

Angestellt als

Kauffrau in Ausbildung, Profil E

Neue Symbole für alltägliche Gefahren

Für den Schutz von Gesundheit und Umwelt: Beachten Sie die Gefahrensymbole und die Sicherheitshinweise.

Tag für Tag begegnen wir chemischen Produkten wie beispielsweise Waschmitteln, Klebstoffen, Farben etc. Oft ist eine nur kurze Ablenkung wie ein Telefonanruf der Auslöser von Unfällen mit chemischen Produkten. Zu unserem Schutz gibt es neu weltweit vereinheitlichte Gefahrensymbole. Doch können an einigen Produkten noch bis 2017 die bisherigen Kennzeichnungen – orange Gefahrensymbole – anzutreffen sein.

So schützen Sie Gesundheit und Umwelt Beim Einkauf

- Beachten Sie auf jedem Produkt, nach dem Sie greifen, die Gefahrensymbole.
- Lesen Sie die genaue Beschreibung der Gefahr.
- Prüfen Sie, ob es Alternativen zum jeweiligen Produkt gibt.
- Kaufen Sie nicht mehr chemische Produkte, als wirklich nötig.

Beim Gebrauch

- Befolgen Sie bei der Verwendung von giftigen Chemikalien immer die Gebrauchsanweisung und achten Sie auf Warnaufschriften.
- Schauen Sie, was man tun könnte, um ein Risiko zu vermeiden.
- Tragen Sie je nach Produkt eine angemessene Schutzausrüstung wie z. B. Handschuhe oder eine Schutzbrille.
- Lassen Sie chemische Produkte nicht achtlos herumstehen.

Bei der Lagerung und Entsorgung

- Schliessen Sie gifthaltige Produkte weg und bewahren Sie diese für Kinder unerreichbar auf. Dazu gehören: Medikamente, Zigaretten, Kosmetika (z. B. Nagellack), Gartenchemikalien wie Dünger oder Pestizide, Lampenöl und Anzündhilfen, Putzmittel, Farben, Lösungsmittel und Klebstoffe.
- Füllen Sie die Chemikalien nie in einen Lebensmittelbehälter um!
- Giftige Substanzen gehören weder in den Haushaltsabfall noch in die Kanalisation oder ins Grundwasser. Beachten Sie Entsorgungshinweise und verschütten Sie möglichst nichts.

Wenn trotzdem etwas passiert

- Wählen Sie sofort die 24-Stunden-Notfallnummer **145!**

Abteilung Sicherheit

Links
www.cheminfo.ch
oder
www.bag.admin.ch

Weltweit treffen wir folgende Gefahrensymbole an



Erste Wärmelieferung ab 1. Oktober

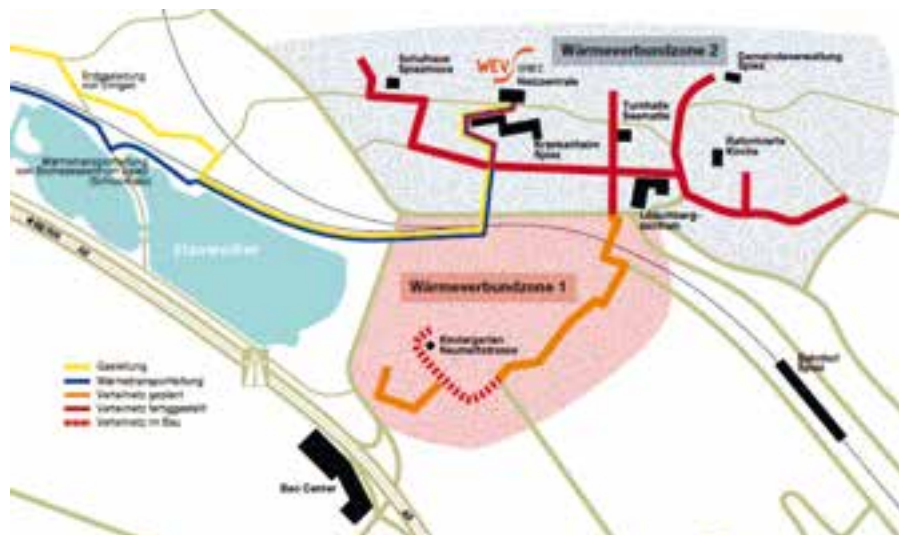
Wärmeverbund Spiez

Nach gut einem Jahr Bauzeit haben wir es nun fast geschafft. Die Wärme- und Energieverbund Spiez AG (WEV Spiez AG) wird ab dem 1. Oktober 2013 die ersten Liegenschaften in Spiez mit Fernwärme versorgen.

Im November 2012 haben Sie im Spiez-Info lesen können, dass im Sommer 2013 der Wärmeverbund in Betrieb genommen wird. In der Tat: Seit August laufen die Inbetriebnahme-Arbeiten auf Hochtouren, so dass wir ab dem 1. Oktober bereit sind, die Wärmeverbundzone 2 (Krankenheim) mit Fernwärme zu versorgen.

Drei Wärmeverbundzonen – drei verschiedene Projektentwicklungen
Wärmeverbundzone 2 (Krankenheim): In der Wärmeverbundzone 2 (Krankenheim) bauen wir seit August 2012. Das Verteilnetz ist zu 100% fertiggestellt und wir werden die angeschlossenen Liegenschaften auf den 1. Oktober 2013 mit Wärme versorgen. In dieser Wärmeverbundzone sind wir genau im Fahrplan drin.

Wärmeverbundzone 1 (BEO-Center): Die Wärmeverbundzone 1 (BEO-Center) ist seit Juni 2013 im Bau. Gemäss heutiger Planung wird das Verteilnetz



Stand der Bauarbeiten in den Wärmeverbundzonen 1 + 2 (WVZ 1 + 2). Die Wärmeverbundzone 3 ist nicht ersichtlich.

mit ca. zwei Monaten Verzug gegenüber dem ursprünglichen Fahrplan bis Ende Oktober fertiggestellt sein. Weil zu dieser Jahreszeit in Spiez jederzeit mit Kälteeinbrüchen gerechnet werden muss, kann den Kunden eine Umstellung ihrer Heizung zu diesem Zeitpunkt nicht mehr zugemutet werden. In der Wärmeverbundzone 1 wird die Fernwärme deshalb erst auf die Heizperiode 2014/15 geliefert. Die direkt betroffenen Kunden wurden diesbezüglich informiert.

Wärmeverbundzone 3 (BLS)
 Die Wärmeverbundzone 3 (BLS) wird nach einem ganz eigenen Fahrplan erstellt. Dort stehen wir zur Zeit in Verhandlungen mit potenziellen Kunden. Ob diese Wärmeverbundzone 3 auch gebaut werden kann, wird sich erst in den kommenden Monaten herausstellen.

Einweihungsfeier und Tag der offenen Tür
 Die Einweihungsfeier des Wärmeverbund Spiez wird am 27. Februar 2014 im kleinen Rahmen stattfinden. Eingeladen sind die beteiligten Unternehmen,

die lokalen Behörden sowie Medienvertreter.

Am Tag der offenen Tür, der am 17. Mai 2014 stattfinden wird, sind alle Spiezerinnen und Spiezer eingeladen, die neue Heizzentrale zu besichtigen. Notieren Sie sich diesen Termin doch schon heute in ihrer Agenda!

Internetauftritt
 Wo wurden in den vergangenen Monaten in Spiez Wärmerohre verlegt? Wo wird aktuell in Spiez am Wärmeverbund gebaut? Woher stammt eigentlich die Wärme? Was kostet das Ganze? Wo kann ich mich melden, wenn ich an den Wärmeverbund Spiez angeschlossen werden möchte?
 All diese Fragen beantwortet Ihnen seit Anfang Jahr das Internetportal der WEV Spiez AG. Unter der Internetadresse www.wev-spiez.ch finden Sie Antworten auf die wichtigsten Fragen zum Wärmeverbund Spiez. Besuchen Sie das Internetportal doch einmal.

Projektleitung WEV Spiez AG/
 Bauverwaltung



Rebbauspiez



Qualitätsweine für Geniesser!



- Nachverkauf, Mittwoch 11. September 2013 von 17.00 bis 19.00 Uhr
- Täglicher Weinverkauf von 8.00 bis 11.30 Uhr nach Voranmeldung
Tel. 033 654 63 94
- Läset-Sunntig, 23. September 2013, nach dem Umzug im Regez:
Läset-Jazz, Wein und Spiezer Suuser

www.rebbau-spiez.ch



Wochenplätze und Ferienjobs anbieten

Wochenplatzbörse Spiez

Dank der Wochenplatzbörse Spiez können Schülerinnen und Schüler bei einer sinnvollen Beschäftigung ihr Taschengeld verdienen und wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben sammeln.

Haben Sie regelmässige Arbeiten zu erledigen, die ein Schüler oder eine Schülerin übernehmen könnte? Wir suchen diverse Arbeitsangebote von Privatpersonen oder Firmen, die für Schülerinnen und Schüler geeignet sind.

Schreiben Sie Ihr Angebot einfach auf der Website www.wochenplatzboerse.spiez.ch aus – bei Fragen unterstützt Sie die Kinder- und Jugendarbeit Spiez gerne.

Hast du schon einen Wochenplatz?

Auch im Spätsommer gibt es genügend Arbeit in Gärten und gewerblichen Betrieben. Oder würdest du deine Freizeit lieber mit Kinder hüten verbringen oder einen Hund zum spazieren führen? Auch solche Angebote sind immer wieder zu finden unter www.wochenplatzboerse.spiez.ch.

Schau doch mal im Internet auf unserer Homepage rein und finde heraus, ob ein Job für dich dabei ist.

Falls du noch Fragen über die Wochenplatzbörse hast, kannst du dich bei der Kinder- und Jugendarbeit Spiez melden (Tel. 033 655 08 16).

Kinder- und Jugendarbeit



Samstag, 12. Oktober 2013

2. Käsefest Thun

08.00 bis 17.00 Uhr, im Bälliz (Oberbälliz)

Grosser Käsemarkt für Käsefreunde und Geniesser
Rahmenprogramm mit musikalischen Leckerbissen
Schaukäserei, Streichelzoo, Kuhmelken, Festwirtschaft

Käsemarkt:

- Rund 30 Marktstände mit über 180 Käsesorten
- Eine Fülle an handwerklich hergestellten, traditionellen und gleichzeitig an innovativen Käsespezialitäten
- Beratung mit Degustation an vielen Marktständen

Rahmenprogramm:

- Grosse Festwirtschaft mit musikalischer Unterhaltung
- Schaukäserei – Erleben Sie die Käseproduktion hautnah
- Grosser Wettbewerb beim Kuhmelken für Gross und Klein
- Streichelzoo «Hatti» auf dem Waisenhausplatz

Der Eintritt ist frei!



Livemusik in der Festwirtschaft:

- 09.00 Alphorn-Trio
- 09.15 Schwändi Örgeler
- 10.00 Kinderchor Frutigen
- 10.15 Alphorn-Trio
- 10.40 Kinderchor Frutigen
- 11.20 Alphorn-Trio
- 11.45 Chäser Chörli Oberland
- 12.00 Schwändi Örgeler
- 13.30 Alphorn-Trio
- 13.45 Chäser Chörli Oberland
- 14.10 Schwändi Örgeler
- 14.35 Singspatze Kerzers
- 14.50 Chäser Chörli Oberland
- 15.15 Singspatze Kerzers
- 15.30 Schwändi Örgeler
- 16.15 Chäser Chörli Oberland

Ungefähre Spielzeiten

VEREINE

SPIEZ MARKETING 9|13

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

ProSpecieRara – Alte Gemüsesorten als Blickfang

Auch dieses Jahr sind in der Spiezer Bucht wieder seltene Gemüsearten zu bestaunen.



Gemüsevielfalt in der Spiezer Bucht

mit einem interessierten Publikum eine 1 ½ Stündige Führung um die Gemüsebeeten gemacht. Die Teilnehmenden haben gestaunt, wie eine Etagezwiebel wächst, wie alt der gute Heinrich ist und wie ein Kardy zubereitet wird.

Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

Für alle Interessierten, welche nicht an der Infoveranstaltung teilnehmen konnten, steht eine Tafel mit umfangreichen Informationen bei den Beeten zur Verfügung.

Die Erntezeit hat bereits begonnen und Spiezer Köche nutzen die Möglichkeit, die Raritäten in ihren Menus einzubauen und köstliche Gerichte hervorzubereiten. **Geniessen Sie den Moment und kosten Sie diesen Herbst frisches Gemüse aus der Spiezer Bucht!**

Folgendes Gemüse wurde angepflanzt

- Bodenkohlrabi
- Krautstiele mehrfarbig
- Lauch
- Randen (farbig)
- Guter Heinrich
- Blauer Kabis
- Gemischte Stielmangold
- Blaue Kartoffel
- Kardy
- Stachys
- Etagezwiebeln
- Koreanischer Minzen

Nach dem erfolgreichen letzten Jahr haben die Bergbauernschule Inforama Hondrich und die Geschäftsstelle ProSpecieRara in Aarau mit dem Werkhof Spiez erneut den Schaugarten in Spiez realisiert. Auf den rund 145 m² Pflanzfläche wurden zu einem grossen Teil Nutzpflanzen und als Farbtupfer und Lückenfüller gelbe Tagetes angepflanzt.

Paul Stalder vom Inforama Hondrich hat ein grosses Fachwissen über diese seltenen Gemüsesorten. Am 10. August hat er

cheese-festival.ch

Das Beste
der Region
regionalprodukte.ch

... viele aktuelle Trauringe mit
25 - 50% Rabatt



Gutschein
im Wert von Fr. 500.-
beim Kauf von ein paar Trauringen
ab Fr. 2000.-

Gültig bis 31.12.2013. Nicht mit anderen Rabatten kumulierbar.

B R A N D

RENÉ BRAND
BAHNHOFPLATZ - 3700 SPIEZ
WWW.BRAND-UHREN.CH 033 654 24 22

Mein Training
kann ich **KAUM ERWARTEN**

jazzercise real Results

**Montag & Mittwoch Abendkurse –
Dienstag, Mittwoch & Donnerstag
Morgenkurse mit Kinderhort**
Das ideale Ganzkörper-Training,
das Spass macht.

**2 Wochen gratis Schnuppern
für Neukunden!**

Jazzercise Spiez/Oey
Francine Esseiva Egli
Telefon 078 763 31 00
jazzercise-spiez@bluewin.ch
www.jazzercise.ch

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

**Berufsbegleitende
Lehrgänge**

Kaufm. Zusatzausbildung

- Modularer Lehrgang mit Abschluss
Bürofachdiplom VSH
Dauer: 1 Jahr (Start: 16. Okt. 2013)
Kurstag: Mittwoch

Medizinische Weiterbildung

- **Medizinische Sachbearbeiterin+**
Dauer: 1 Jahr (Start: 17. Okt. 2013)
Kurstag: Donnerstag

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch Schulzentrum

VEREINE

SPIEZ MARKETING 9|13

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

Freiwillige gesucht

Koordination Freiwilligenarbeit

Freiwilligenarbeit bereichert Ihr Leben

Sind Sie

- auf der Suche nach einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung?
 - interessiert an einer neuen Herausforderung?
 - motiviert, neue Menschen zu treffen und dabei Spass zu haben?
- ... dann suchen wir genau Sie!

Vielleicht finden Sie unter folgenden Freiwilligenjobs eine passende Aktivität:

NEU: Verantwortliche/r für die Buvette des FC Spiez

Ernst Hautle, Tel. 079 827 60 43
Bernhard Theilkäs, Tel. 079 355 73 22

Mitarbeitende im Ludothekteam

Silvia Barben, Tel. 033 654 99 01

Präsident, Kneippverein Berner Oberland

Rolf Wenger, Tel. 033 221 77 47

Personen für Samaritertätigkeiten, Samariterverein Spiez

Walter Freudiger, Tel. 078 773 21 64

Assistenz für Kasse und Billet- kontrolle Senioren-Tanznachmittage, Pro Senectute Berner Oberland

Ursula Liebi, Tel. 079 315 10 91

Private Mandatsträger/innen, Sozialdienste Spiez

Ruth Wyler, Tel. 033 655 33 55

Eine Übersicht über sämtliche Freiwilli- genjobs sowie die Detailausschreibung finden Sie auf folgenden Plattformen:

- www.wohnen.spiez.ch → Rubrik
Freiwilligenarbeit
- Aushang und Ordner Info-Center
Spiez
- Aushang Einwohnergemeinde Spiez

Für eine persönliche Beratung besu- chen Sie uns im Info-Center Spiez.



Spiez Marketing AG
Koordination
Freiwilligenarbeit
Bahnhof, Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch





Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
Marktgasse 35, 3800 Interlaken



Anfertigungen, Änderungen, Reparaturen

www.pierresuisse.ch

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

Letztes Kulinarisches Zügli 2013: 12. September

Melden Sie sich noch heute im Info-Center Spiez an für die vergnügliche Rundfahrt mit drei kulinarischen Stopps in verschiedenen Restaurants der Gemeinde Spiez.

Datum	Donnerstag, 12. September	Das Spiezer Zügli fährt noch bis am 27. Oktober 2013 von Sonntag bis Freitag gemäss Fahrplan. Planen Sie eine Feier mit Ihrer Grossfamilie oder einen Geburtstag oder Hochzeit? Das Zügli fährt ausserhalb des Fahrplans auf dem Spiezer Gemeindegebiet Extrafahrten nach Wunsch. Nähere Informationen erhalten Sie im Info Center Spiez oder unter Tel. 033 655 90 00
Zeit	18.30 Uhr Busbahnhof Spiez Findet bei jeder Witterung statt	
Preis	CHF 70.-/Erwachsene CHF 25.-/Kinder bis 9 Jahre	
Inbegriffen	Fahrt mit dem Spiezer Zügli, Überraschungsvorspeise, Köstlicher Hauptgang, Verführerisches Dessert, (Getränke exklusiv)	



Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

Farbenprächtiges Feuerwerk ...

... und Sommerstimmung am 43. Seenachtsfest 2013

Warme Sommernacht, fröhliche Feststimmung, tausende «Aaaahs» und «Oooohs» für das Feuerwerk und kulinarische Auswahl bei bester Unterhaltung. So haben die vielen Festbesucher das 43. Seenachtsfest in Spiez erlebt und genossen. Musiker wie die Grubertaler, TinkaBelle, Nils Burri, Andrea Schmider, Showband und weitere Künstler haben mit beigetragen, dass das traditionelle Fest in der Spiezer Bucht zu einem Erfolg wurde.

Das OK des Vereins Seenachtsfest ist zufrieden mit den Besucherzahlen und die Vorfreude ist heute schon gross, am

Samstag, 25. Juli 2015 das nächste Seenachtsfest zu organisieren. Feuerwerksgeniesser, die das Feuerwerk von ihrem privaten Balkon oder Terrasse aus bestaunt haben, dürfen den Verein Seenachtsfest mit einem finanziellen Beitrag unterstützen. Die Unterstützung hilft, dass auch im Jahr 2015 wieder wunderschöne Feuerwerksbilder am Spiezer Nachthimmel aufgehen.

Kontoangaben Verein Seenachtsfest, Postfach 370, 3700 Spiez: AEK Spiez IBAN CH7008 7040 0149 5757 178

www.seenachtsfest-spiez.ch



Schloss Spiez in Farbenpracht

Näherei Zeller

Änderungs-Schneiderei • Mercerie • Wolle

Oberlandstrasse 1 • 3700 Spiez • Tel. 033 650 94 00 • www.naeherei-zeller.ch



Für gutes Hören braucht's Experten

Moderne Hörsysteme sind Hightech-Wunder, die erst durch eine präzise und fachmännische Anpassung des Hörgeräte-Akustikers ihre volle Wirkung entfalten ohne das Gehör zusätzlich zu gefährden.

Der Hörgeräte-Akustiker ist aufgrund seiner mehrjährigen qualifizierten Ausbildung Ihr kompetenter Ansprechpartner für die Auswahl und die individuelle Anpassung Ihres Hörsystems. Der Weg zu Ihrem Hörsystem erfolgt in mehreren Schritten:

Schritt 1: Besuch beim Hörgeräte-Akustiker oder HNO-Arzt

Am Anfang steht der Hörtest, z. B. beim Hörgeräte-Akustiker. Der Hals-Nasen-Ohren-Arzt ist für die Diagnostik Ihres Gehörs zuständig. Liegt eine Hörminderung vor, die durch ein Hörsystem versorgt werden kann, stellt er eine Verordnung aus. Für die Beratung und Anpassung der Hörsysteme vereinbaren Sie einen Termin mit einem Hörgeräte-Akustiker.

Schritt 2: Analyse Ihres Hörprofils

Mit professioneller Messtechnik bestimmt der Hörgeräte-Akustiker präzise Ihr persönliches Hörvermögen.

Schritt 3: Auswahl eines geeigneten Hörsystems

Sie möchten Gespräche in Gesellschaft geniessen, sehen gerne fern, telefonieren oft oder legen vor allem grossen Wert auf ein unauffälliges Design Ihres Hörsystems. Gemeinsam mit Ihrem Hörgeräte-Akustiker definieren Sie Wünsche und Erwartungen an Ihr Hörsystem. Ihr

Hörgeräte-Akustiker berät Sie, welche Hörlösungen für Sie persönlich infrage kommen und wählt gemeinsam mit Ihnen das für Sie optimale Hörsystem aus.

Schritt 5: Feinanpassung des Hörsystems

Jede Hörsystem-Anpassung ist eine massgeschneiderte Lösung für den Kunden. Mittels moderner Anpassetechnik stellt Ihr Hörgeräte-Akustiker das Hörsystem präzise auf Ihre individuellen Hörbedürfnisse ein.

Schritt 6: Betreuung nach Kauf des Hörsystems

Ihr Hörgeräte-Akustiker ist auch nach Kauf des Hörsystems Ihr Ansprechpartner für gutes Hören. Er steht Ihnen mit umfassenden Serviceleistungen, z.B. Wartung Ihres Hörsystems, Reinigung oder Nachjustierung zur Seite.



Sven Ruchel
Hörgeräte-Akustiker
Acustix
Untere Gasse 15
3800 Unterseen
Telefon 033 822 83 83
unterseen@acustix.ch
www.acustix.ch

Oberlandstrasse 39
3700 Spiez
Telefon 033 222 83 83
spiez@acustix.ch



Es ist wichtig, dass moderne Hörsysteme von einem Experten angepasst werden.



Neubau mit 5 Eigentumswohnungen :: Baujahr 2013 :: Sonnige und aussichtsreiche Lage am See

3,5 Zimmer Wohnung mit Terrasse und Keller	BGF 101.4 m2	Fr. 590'000.00
4,5 Zimmer Wohnung mit Galerie, Terrasse und Keller	BGF 137.2 m2	Fr. 890'000.00
Einstellhallenplätze		Fr. 30'000.00



ARCHITEKTURBÜRO

CHRISTIAN NUSSBAUM AG

3700 Spiez Telefon 033 654 50 34 www.cnag.ch



Bücherecke im September

Franz Hohler: Gleis 4

Isabelle hat eine Operation hinter sich, nun freut sie sich auf Stromboli und Erholung mit einer Freundin. In der Eile auf dem Weg zum Flughafen steht sie dann vor der Treppe, seufzt innerlich, denn den schweren Koffer heben, dies tut ihr gewiss noch nicht gut, aber da kommt ihr sofort ein älterer Herr höflich zu Hilfe und trägt ihr den Koffer zu den Gleisen hinauf. Es gibt sie noch, die netten, hilfsbereiten Menschen. Oben angekommen aber bricht der Mann zusammen, Isabelle leistet Erste Hilfe, aber der Mann verstirbt auf der Stelle. So wird es nichts mit Stromboli, stattdessen beginnt sich Isabelle immer mehr in die geheimnisvolle Geschichte des Verstorbenen zu verstricken. Zuerst handelte sie ja aus einem gewissen Mitgefühl, ja gar Gedanken der Schuld, als sie dann aber erfährt, dass der Mann namens Marcel in Kanada gelebt hat und in der Schweiz aber eine kuriose Vergangenheit, offenbar gar unter anderem Namen hatte, da will sie einfach mehr wissen. Die Frau des Verstorbenen ist Isabelle zudem auf Anhieb sehr sympathisch und es ist klar, dass sie selbst sowie schliesslich auch ihre Tochter der Wittwe helfen. Die drei Frauen graben weiter und weiter in der Vergangenheit und was sie

erfahren, macht sie betroffen und verbindet sie aber auch auf spezielle Art und Weise.

Der neue Franz Hohler ist spannend, gar ein bisschen krimiartig, aber vor allen Dingen eben einfach wunderbar geschrieben. Eine Menschlichkeit, eine tiefe, sinnvolle Art, einander zu helfen, das zeigt uns diese Geschichte. Wie exakt man doch mit Sprache verzaubern kann, eine Freude! Aber eben auch, dass man mit einer Geschichte berühren, aufzeigen, verarbeiten, schlichten und noch so viel mehr kann.



Gleis 4
Franz Hohler
Luchterhand Literaturverlag, gebunden,
ISBN 978-3-630-87420-3
CHF 25.90

**Buchbesprechung
von Manuela Hofstätter
Buchhandlung Bücherperron
Schlaefli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62
Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch
www.lesefieber.ch**





S'isch Märlizyt 2013

Vom 14. Auguscht bis am 18. Septämber

Für: Alli grosse und chlyne Lüt, wo gärn Gschichte lose u 5-jährig sy.

Wo: Ir Bibliothek Spiez bi schlächtem Wätter, im Steibruch vom Spiezbärg bi guetem Wätter

Träffpunkt: Ir Bibliothek Spiez

Wenn: Am Mittwuch-Namitag:
14. Auguscht, 21. Auguscht,
28. Auguscht, 4. Septämber,
11. Septämber, 18. Septämber

Zyt: Vo 14.30–15.30 Uhr



Mitbringe: E Stund Zyt u zwöi Gwunderöhrlü zum Zuelose!

Dr Ytritt: Es isch gratis, freiwilligi Kollekte.

Es verzelle: Beatrice Bieri,
Rosmarie Mani, Elisabeth Schüle

Landschaftsschals – Vielfalt der Natur

Ausstellung von Jrène Stähli:

Luftmaschen- und Seidenschals

20. Auguscht bis Mitte November 2013
in der Bibliothek Spiez

Lirum Larum Buchstart Treff

Jeweils donnerstags von 9.30–10.00 Uhr
5. September, 14. November 2013
30. Januar, 20. März, 5. Juni 2014
in der Bibliothek Spiez



Buchstart
Né pour lire
Nati per leggere
Naschi per leges



„Stil ist keine Preisfrage!“

Mit dem neuen Mondeo Winner erfahren Sie so viel Stil wie noch nie, so günstig wie noch nie. Mit 1.6-Liter-EcoBoost-Motor, 160 PS, Navigationssystem, Klimaautomatik, Parkdistanzsensoren und Sprachsteuerung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

FR. **26'990.-**¹
ab
LEASING AB FR. **269.-**²
INKLUSIVE FORD RATENVERSICHERUNG



schöneegg garage spiez einfach persönlicher

ford.ch

¹Abgebildetes Modell: Mondeo WINNER 1.6 l EcoBoost SCTI, 160 PS/118 kW, Fahrzeugpreis Fr. 26'990.- (Katalogpreis Fr. 31'990.-, abzüglich Grüne Prämie Fr. 2000.- und Eintauschprämie Fr. 3000.-). ²Ford Credit Leasing: ab Fr. 269.-/Monat, Sonderzahlung: Fr. 6822.-, Zins (nominal) 4.9% inkl. Ford Ratenversicherung, Zins (effektiv) 5.02%. Laufzeit 48 Monate, 10'000 km/Jahr. Kautions- und Restwert gemäss Richtlinien der Ford Credit. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Berechtigung für Eintauschprämie: Eintauschfahrzeug älter als 3 Jahre. Angebot gültig bis 30.6.2013 bei teilnehmenden Ford Händlern. Änderungen der Rabatte und Prämien jederzeit vorbehalten.

Mondeo WINNER 1.6 l EcoBoost SCTI 160 PS/118 kW: Energieverbrauch 5.4 l/100 km. CO₂-Emission 149 g/km. Energieeffizienz-Kategorie D. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 153 g/km.



OPTIK 1
LEISTUNGS-VERBUND
...bei über 450 Optikern!

Brille individuell angefertigt
mit Kunststoff-Gläsern
modernster Technologie
für die Ferne oder Nähe.

**Mein Stil,
meine Brille**

Abbildung beispielhaft!



Drei Beispiele aus unserem umfangreichen Aktions-Sortiment. Viele mit Federscharnier.

* Bis + - 4 dpt/cyl + 2 dpt.

Brille komplett nur
Fr. 89,-*
inkl. Härtung und Voll-
entspiegelung nur Fr. 159,-

STREIT OPTIK
Kronenplatz
3700 Spiez
Telefon 033 654 21 25
www.streit-optik.ch

**STREIT
OPTIK**
gut aussehen!

Wir sind gerne für Sie da:
Mo geschlossen
Di - Fr 8.30 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Sa 8.30 - 16.00 Uhr
Termine außerhalb der
Öffnungszeiten nach
Vereinbarung.



Die Schloss Highlights im September

Programm

Mittwoch, 4. September 2013, 19.30 Uhr
«Krieg und Frieden in der Eidgenossenschaft – der 2. Villmergerkrieg 1712 und die eidg. Konfliktgeschichte»
Prof. Dr. André Holenstein, Historisches Institut der Universität Bern
André Holenstein zeigt verschiedene ineinander greifende Handlungsebenen rund um den 2. Villmergerkrieg von 1712. Dieser hatte sowohl eine innereidgenössische wie auch eine europäische Dimension.
Anlass in Zusammenarbeit mit der VHSN, Abendkasse. Eintritt CHF 15.-



Sonntag, 15. September 2013, 11–12 Uhr
«Tischlein deck dich – der Tiptopf im 17. Jahrhundert»
Führung mit Su Jost
Als Umschlagplatz von Produkten und Schaltzentrale des herrschaftlichen Haushalts thematisiert die Küche die Lebensumstände und das Auskommen in Alltag und Festtag auf dem Schloss. Harte Arbeit und Genuss, Mangel und Überfluss treffen in der Küche aufeinander und verweisen auf die schwierigen Aufgaben von Schlossherrin und Gesinde. Der Blick in den Kochtopf animiert zur Erkundung der verwendeten Produkte, ihre Herkunft verbindet die Küche mit der Aussenwelt: dem Garten, den Ländereien und der weiten Welt...
Eintritt: CHF 13.- inklusive Führung und 1 Glas Wein



Öffnungszeiten Schloss
im September
Montag:
14.00–17.00 Uhr
Dienstag–Sonntag:
10.00–17.00 Uhr

Herzlich willkommen
– wir freuen uns auf
Ihren Besuch!

Weitere Führungen:

Sonntag, 8. September 2013, 11 Uhr:
«Allerlei Kräuter» mit Gabi Moshammer
Samstag, 21. September 2013, 14 Uhr:
«Das Schloss und seine Bewohner» mit Gerhard Schafroth



LÄSET-SUNNTIG IM EDEN Festwirtschaft & Live-Musik

Sonntag, 22. September 2013

Ab 12.00 Uhr Festwirtschaft mit
herbstlichen Spezialitäten vor dem Hotel Eden,
bei schlechtem Wetter im Panoramasaal

Ab 15.30 Uhr
Let's swing mit der EvR Big Band Spiez



WALES WEINE DEGUSTATION

Donnerstag, 10. Oktober 2013

Walter Weyermann von Wales Weine Spiez
stellt edle Tropfen von kleinen Weingütern
mit innovativen Winzern vor.

18.00–20.00 Uhr Weindegustation
Kostenlos



BIER & DINE

Freitag, 11. Oktober 2013

Die Sommelière Sandra Klotz aus dem Quellenhof
Bad Ragaz stellt besondere Bier-Spezialitäten aus
verschiedensten Regionen der Schweiz vor.

Ab 19.00 Uhr 4-Gang Menu inklusive
Bierdegustation
CHF 85.– pro Person. Reservation erwünscht.

Seestrasse 58 | CH-3700 Spiez | T +41 33 655 99 00
F +41 33 655 99 01 | welcome@eden-spiez.ch | www.eden-spiez.ch

Hochzeitsball am 26.10.2013
Tanzabend mit Batti 5 am 16.11.2013
Infos unter www.eden-spiez.ch



Filmfestival Thunersee

Film im Bad



Wer Lust hat, kann vor Filmbeginn im
Restaurant Seebad ein Apéro genießen.

- Mehr Infos:
www.filmfestival-thunersee.ch
- Download Programm-Flyer:
www.filmfestival-thunersee.ch/download/Film_im_Bad-Flyer_2013.pdf

Montag, 2. September 2013
THE MAKING OF JESUS CHRIST
von Luke Gasser (CH)

Dienstag, 3. September 2013
SCHWEIZER GEIST
von Severin Frei (CH)

Mittwoch, 4. September 2013
WADJDA von Haifaa Al Mansour (SA)

Donnerstag, 5. September 2013
MORE THAN HONEY
von Markus Imhoof (CH)

Freitag, 6. September 2013
ALPSUMMER von Thomas Horat (CH)

Samstag, 7. September 2013
THORBERG von Dieter Fahrer (CH)



*Frei- und Seebad Spiez
Filmbeginn 20.30 Uhr
Abendkasse ab 18 Uhr
Eintritt CHF 12.–
Die Vorführungen sind
wettergeschützt.*

*Vorverkauf, Reservation
Badkasse 033 654 15 76
oder info@filmfestival-thunersee.ch*

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

Seebad
RESTAURANT

**Erziehungsdirektion
des Kantons Bern**

VIVAT

**frei-
seebad**
SPIEZ

RAIFFEISEN
Raiffeisenbank Thunersee-Süd



Filmfestival Thunersee

Film im Bad



Frei- und Seebad Spiez
Filmbeginn 20.30 Uhr
Abendkasse ab 18 Uhr
Eintritt CHF 12.–
Die Vorführungen sind
wettergeschützt.

Vorverkauf, Reservation
Badkasse 033 654 15 76
oder info@filmfestival-thunersee.ch

www.filmfestival-thunersee.ch

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER



Erziehungsdirektion
des Kantons Bern

VIVAT

frei-
seebad
SPIEZ

RAIFFEISEN
Raiffeisenbank Thunersee-Süd

Montag, 2. September 2013
THE MAKING OF JESUS CHRIST
von Luke Gasser (CH)



Der Filmemacher und Rockmusiker Luke Gasser geht systematisch und konsequent an die wichtigen Fragen heran: Was für ein «Film» ist damals gelaufen? Ein geschickt inszeniertes Drama, eine Tatsachen-Doku oder eine fulminante Reality-Soap?

Gäste: Luke Gasser, Regisseur
Marianne Vogel Kopp, Theologin

Dienstag, 3. September 2013
SCHWEIZER GEIST
von Severin Frei (CH)



Was ist die Schweiz wirklich? Was macht unser Land aus und hält es im Kern zusammen? Wie tickt die Schweiz hinter den Fassaden ihrer Klischees? Und wie sehen das die Schweizer selbst?

Ein spannendes Zeitdokument, das eine Schweiz zeigt, wie sie 2013 von Schweizern gesehen wird – authentisch, spontan und verblüffend herzlich.

Gäste: Severin Frei, Regisseur
Stefan Seger, Spiez Marketing AG
Fritz Bieri, Protagonist, Beatenberg

Mittwoch, 4. September 2013
WADJDA von Haifaa Al Mansour (SA)



In dem ersten saudi-arabischen Kinofilm dient der Wunsch eines Mädchens nach einem eigenen Fahrrad als Parabel für die Sehnsucht nach mehr Freiheit der Frauen des islamischen Königreichs. Ein Film über schier unüberwindliche Abhängigkeiten und über Hoffnung auf palmengesäumten Asphaltstrassen.

Gast: Michael Lang, Zürich
Michael Lang war Ko-Realisator der preisgekrönten 3 Sat/SRF-Dokumentarfilmreihe «Berg und Geist» und arbeitet als Filmpublizist und Fachdozent.

Donnerstag, 5. September 2013
MORE THAN HONEY
von Markus Imhoof (CH)



Einstein soll gesagt haben, wenn die Bienen aussterben, sterben vier Jahre später auch die Menschen aus. Beginnend bei einem Imker in den Schweizer Bergen ist Markus Imhoof rund um die Welt gereist. In die USA, wo die Bienen in industriellem Massstab von Monokultur zu Monokultur transportiert werden, oder nach China, wo in gewissen Regionen die Blüten bereits von Hand bestäubt werden müssen. Er trifft in Arizona Fred Terry, der sich auf Killerbienen spezialisiert hat, in Österreich die Familie Singer, die Königinnen züchtet und in die ganze Welt verschickt. Er interviewt Wissenschaftler, erzählt von der phänomenalen Intelligenz der Bienen und ihrem sozialen Zusammenleben. Schlussendlich sind wir in Australien, wo das Bienensterben noch nicht angekommen ist und wo die junge Familie Baer-Imhoof ihre Forschung betreibt.

Gäste: Berchtold Lehnherr, vormals Redaktor Schweizerische Bienen-Zeitung
Fred Jaggi, Hobby-Imker
Elisabeth Schild, Bieneninspektorin

Freitag, 6. September 2013
ALPSUMMER von Thomas Horat (CH)



Der Film gibt einen Einblick in das Leben auf den Innerschwyzer Alpen. Vier Familien unterschiedlicher Generationen werden portraitiert, die ihre Alpen auf herkömmliche Art und Weise bewirtschaften. Das aus freien Stücken gewählte bescheidene Leben über den Sommer bestimmt auch die restliche Jahreszeit. Musikalische Einlagen, der Naturjuuz sowie die Schellen und Tricheln der Geissen und Schafe untermalen die Naturaufnahmen.

Gäste: Thomas Horat, Regisseur
Salome Pitschen, Kamera und Schnitt

Samstag, 7. September 2013
THORBERG von Dieter Fahrer (CH)



Das Hochsicherheits-Gefängnis Thorberg liegt auf einem Hügel bei Krauchthal und beherrscht die ganz schweren Jungs. Verurteilte aus 40 Nationen sitzen dort ihre Strafen ab. Es ist ein Spiegel der globalisierten Welt und ihrer Abgründe. Ein Kamerateam um Regisseur Dieter Fahrer hat sich in diese Welt gewagt.

Gast: Dieter Fahrer, Regisseur

Setzen Sie mit Farbe Akzente!



Stimmungsvolles Licht mit den LED Living Colors Leuchten!

- Farbe individuell wählbar
- Farbwechselfunktion
- Mit oder ohne Fernbedienung
- Max. 8W Stromverbrauch

ab Fr. 159.- / Stk.



Auch weitere Living Color LED-Leuchten-Modelle sind erhältlich!

sollberger

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
info@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 64 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

INTER + NATIONALER
Frauentreff



mit Unterstützung des Integrationsausschusses
der Gemeinde Spiez

Inter- und nationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Donnerstag, 19. September 2013, 19.00 Uhr
DorfHus Bistro, Spiezbergstrasse 3, Spiez



Wer uns noch nicht kennt

Wir sind Spiezer Frauen mit allerlei in- und ausländischer Herkunft, religiös und politisch neutral und mit viel Freude und Neugierde an neuen Bekanntschaften. Wir treffen uns unverbindlich stets jeden 3. Donnerstag des Monats.



Spiezer
Agenda 21

Unsere nächsten Termine

17. Oktober 2013
«Italienischer Abend»
21. November 2013
«Kofferflohmärkte»

Ein Abend zum Thema «Wechseljahre» von Frauen für Frauen: Was passiert da in unserem Körper und wie kann man mit alternativen Möglichkeiten am Beispiel von Homöopathie und Aromatherapie Auswirkungen der Menopause begegnen?

Fragen beantwortet gerne

Sandra Jungen (D/E)
Tel. 079 473 48 82
jungen.sandra@gmail.com

Ort:
DorfHus Bistro
Spiezbergstrasse 3, Spiez

Zwei Referentinnen aus Spiez werden fachkundig in zirka 60 Minuten über das Thema sprechen, uns Alternativen aufzeigen und vielleicht unsere Sicht der Dinge ändern. Danach gibt es noch Zeit und Raum für Gespräche mit den Referentinnen oder auch untereinander.

Eine Anmeldung wäre erwünscht unter:
jungen.sandra@gmail.com oder
Tel. 079 473 48 82

Bringen Sie Ihre Schäfchen
ins Trockene



Top Zins. Spesenfrei. Sicher
und unkompliziert.

Mit 0.61%* Zins beim Sparkonto plus.

Sie möchten kein Risiko eingehen und trotzdem Ihre Schäfchen ins Trockene bringen? Wir empfehlen Ihnen unser Sparkonto plus: Da haben Sie Ihren Vorzugszins auf sicher, momentan 0.61%*, zahlen null Franken Spesen und sind trotzdem immer flüssig. Denn pro Jahr können Sie über 25% des einbezahlten Kapitals verfügen. Profitieren Sie von dieser sicheren, unkomplizierten Geldanlage und lassen Sie sich beraten!

*Stand September 2013

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch



Von klugen Weibern und tumben Männern

Franz Schär im DorfHus

Auch wenn das sogenannte «schwache Geschlecht» zu Beginn einer Geschichte vielleicht etwas hilflos wirkt – am Schluss ist doch stets der Mann der «Tumbe». Geschichten nicht auf Kosten des Mannes, sicher aber zu Gunsten der Frau!

Wann: Freitag, 13. September, 20 Uhr
Wo: DorfHus, Spiezbergstrasse 3
Reservation: dorfhus@dorfhus.ch
Eintritt: Fr. 20.–



PhiloKafi

Wann: Sonntag, 8. September, 11.15 Uhr
Thema: Wir alle spielen Theater Brennende Fragen der Zeit und des eigenen Lebens in ungezwungener, offener Kaffeehausatmosphäre gemeinsam diskutieren.

Das DorfHus,
ein Projekt der
Spiezer Agenda 21



Das Bistro privat für Sie

Nutzen Sie das Bistro für Ihr Familien- oder Firmenfest, die Parlerias für Ihre Sitzungen oder die HandWerkStatt für einen Kurs.

Reservation via dorfhus@dorfhus.ch oder www.dorfhus.ch

Weitere Anlässe

- **Dienstag, 3. September, 19 Uhr:** Ideenschmiede: «Mit den Ideen von heute schmieden wir die Zukunft von morgen».
- **Donnerstag, 19. September, 19 Uhr:** Inter + Nationaler Frauentreff: «Wechseljahre»
- **Montag, 23. September:** Spiezmärit; das Bistro ist offen.
- **Samstag, 28. September, 19.30 Uhr:** Kochend & essend die Welt (neu) entdecken: Essen aus China. Weitere Infos: www.kochendundessend.ch

«Das DorfHus –
weil Begegnung glücklich macht



Im Binoth beginnt die Herbstzeit!



Spiezer Läset-Sunntig & Spiez-Märit

Sonntag, 22. September 2013
Montag, 23. September 2013

Geniessen Sie unser Festtagsmenu: Feiner Pfeffer, Spätzli und Rothkohl. Zum Dessert ein Schänkele.



Vermicelles-Zyt

Bei uns gibt es wieder ein deutliches Zeichen für den anstehenden Herbstanfang.

Kosten Sie unser einmaliges Vermicelles-Cake!



Spiezer Weintrauben

Ideales Geschenk aus unserer hausgemachten Produktion – ein Genuss!



Jetzt neu: cash card – die moderne Binoth-Kundenkarte

Profitieren Sie von unserem sicheren, schnellen und bargeldlosen Zahlungssystem. Ihre persönliche Binoth cash card erhalten Sie gratis in jeder Binoth-Filiale in Spiez. Die Binoth cash card kann schnell und einfach ab einem Geldbetrag von CHF 20.– bis maximal CHF 1000.– geladen werden. Auch als Geschenkidee optimal einsetzbar!

Mit der Binoth cash card wird Ihre Treue belohnt. Bei der bargeldlosen Bezahlung mit der Kundenkarte erhalten Sie folgende Vergünstigungen; direkt auf dem Kassabon ausgewiesen, mit dem Saldostand:

5% Rabatt auf das gesamte Sortiment.





Wir verkaufen



Faulensee 119121012-96

Unverbaubare Seesicht!!!

Einseitig angebautes Haus am Ende einer Quartierstrasse. Der Wohnbereich mit speziellem Grundriss ist über mehrere Ebenen angelegt. Als Hauptwohnsitz oder Ferienhaus möglich.

CHF 575'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68



Wimmis 119121012-92

Handwerker aufgepasst!!!

Wohnhaus in der Nähe des Dorfcentrums. Das Haus kann wahlweise als ganzes (5½-Zimmer) oder aufgeteilt in zwei Wohnungen genutzt werden (2x 3½-Zimmer).

CHF 420'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68



Faulensee 119121012-91

Einfamilienhaus mit viel Potential

An guter Lage in Faulensee wartet dieses Einfamilienhaus auf Sie. Nach einer erforderlichen Renovation besitzen Sie ein Bijou mit dem Charme der 60er Jahre.

CHF 750'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68



Spiezwiler 119121012-90

Familienfreundlich Wohnen

In einem ruhigen Quartier, etwas zurückversetzt von der Strasse, bieten wir Ihnen eine tolle 5½-Zimmer-Wohnung an. Grosszügig, gepflegt und mit vielen Extras. EHP CHF 30'000

CHF 495'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68

Wir suchen für junge Familie freistehendes EFH im Berner Oberland



RE/MAX Spiez
Bahnhofstrasse 21A
3700 Spiez

www.remax.ch/spiez
info-spiez@remax.ch
Telefon 033 650 11 88

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im September



Arnold Brügger, Frau mit Schirm, um 1944



Arnold Brügger, Breithorn, um 1928

Donnerstag, 5. September, 19.30 Uhr
Eintritt frei

Second Line Big Band TOI Sommer-Jazz-Konzert

Leitung: Rolf Häsler
Zeitgemässer Big Band-Sound, manchmal swingend, zuweilen rockig – gut gespielt und mit grossem Unterhaltungswert.

Donnerstag, 12. September, 19.30 Uhr
Eintritt frei

Groove Connection Big Band TOI Sommer-Jazz-Konzert

Leitung: Sandro Häsler
Gesang: Sabine Wohlleber
Unter dem Motto «Let's groove and have fun» hat sich die Band der rockigen, funkigen, aber auch traditionellen, swingenden Art des Big Band Soundes verschrieben.

Ausstellung Arnold Brügger
16. Juni bis 18. August 2013

Grosse Retrospektive zum 125. Geburtstag des Malers Arnold Brügger aus Meiringen, der zu den wichtigsten Erneuerern der Schweizer Kunst am Anfang des 20. Jahrhunderts zählt.

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr | Sonntag, 11 bis 17 Uhr | Montag und Dienstag geschlossen

Vernissage

Samstag, 14. September 2013, 17 Uhr

Führungen durch die Ausstellung
13. und 27. Oktober, 10. November, jeweils am Sonntagmorgen, 11 Uhr

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
3800 Interlaken
Telefon 033 822 16 61
www.kunsthhaus
interlaken.ch

Haushalt

... und was Sie auch noch bei uns finden:

Staubsäcke und **Filter** für Ihren Staubsauger, **Kaffee** für Ihre Amici-Maschine, **Gebührenmarken** und **Gebührensäcke** für Ihre Abfälle, **Entkalker** für Ihre Elektrogeräte, **Reinigungstabletten** für Ihre Kaffeeautomaten, **Folien** für Ihren Backofen, **Austauschzylinder** und **Aromen** für Ihr Soda-Sprudelgerät, **Überzüge** für Ihr Bügelbrett, **Brennpaste** für Ihr Fonduehochtopf, **Dichtungsringe** für Ihren Dampfkochofen, **Batterien** für Ihre Küchenwaage, **Filtermatten** für Ihren Dampfzug, **Ersatzgriffe** für Ihre Pfannen, **Schaber** für Ihr Glaskeramikkochfeld, das Ersatz-**Glastablar** für Ihren Kühlschrank, die Ersatz-**Glühbirne** für Ihren Backofen, **Dichtungen** für Ihre Sanitärarmaturen, **Ersatzschläuche** und **Brausen** für Ihren Dusch/Bademischer, **Reiniger** für Ihre Duschtrennwand, NeoPerl-**Mundstücke** für Ihre Auslaufhähne, **Ersatzgläser** und **Seifenschalen** für Ihr Badezimmer und vieles mehr ...

Was nicht bei uns an Lager ist, bestellen wir gerne rasch und kostengünstig für Sie.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



Männerchor Spiez – einisch anders!

mit Liedern und Steelband-Klängen

Samstag, 21. September 2013
auf dem Kronenplatz Spiez

Festzelt mit Getränken und Verpflegung offen ab 19.00 Uhr, musikalische Beiträge ab 20.00 bis ca. 22.00 Uhr mit dem **Männerchor Spiez** und der **Steelband poco loco**.





bzi

**Weiterbildung
im Berner Oberland**

Aktuelles Kursprogramm in der Erwachsenenbildung

Unser breitgefächertes Weiterbildungsangebot in den Bereichen: Wirtschaft, Informatik, Sprachen, Holz und C-Tech ist jetzt buchbar. Erkundigen Sie sich unter www.bzi-interlaken.ch, Link: Weiterbildung.

Starttermine Lehrgänge 2013/2014

Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen edupool.ch	ab 14. Oktober 2013
Vorbereitungslehrgang Langzeitpflege FaGe	ab 11. November 2013
Technische Kaufleute	ab August 2014

Weiterbildung - Ihre persönliche Chance

Kursangebot Informatik

ECDL Core Textverarbeitung (Word 2013)	ab 16. Oktober 2013
Tastaturschreiben OCG Typing Certificate	ab 19. Oktober 2013

Kursangebot Sprachen

Spanisch	Einstieg ist fortlaufend möglich
Englisch: PET, FCE, ADV, PROF	Einstieg ist fortlaufend möglich

Kursangebot Holz

Blockhausbau	ab 4. November 2013
Kreativsägen Tiere der Alpen	ab 6. November 2013

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank.

Beratung und Anmeldung

Bildungszentrum Interlaken	T 033 828 11 17
Weiterbildung bzi	F 033 828 11 00
Obere Bönigstrasse 21	weiterbildung@bzi-interlaken.ch
3800 Interlaken	www.bzi-interlaken.ch



VEREINE

MUSIK 9|13



ORTSVEREIN FAULENSEE



Konzert mit SoundAgreement, Spiez

Mittwoch, 4. September 2013, 20.00 Uhr
Kirche Faulensee

Leitung

Peter Stoll

Kontaktadresse

E. Coleman
Oberlandstrasse 92, 3700 Spiez
e.coleman@bluewin.ch
www.soundagreement.ch

Eintritt

Kollekte nach dem Konzert



**Wir danken den Sponsoren
unsere Anlässe**

Rubin AG Getränke
Liebi Auto & Bootsattlerei
W. Furer Metallbau Schlosserei
Zimmermann Heizung-Sanitär
Spiez Marketing AG



Karriereknick?



tebart.be

Wir entfernen auch Tattoos. Für immer.

Gezeichnet für die Ewigkeit?

Nicht alles hält ein ganzes Leben lang. Tattoos allerdings schon. Darum können sie in manchen Fällen als störend oder gar belastend empfunden werden. Dank modernster Pigment-Lasertechnologie können wir Tattoos gezielt entfernen, ohne das umliegende Gewebe zu schädigen. Erfolgreich und schonend.

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin und lassen Sie Ihre unerwünschten Tattoos professionell entfernen.

Eine Auswahl unserer vielfältigen Behandlungen

Altersflecken, Couperose, Faltenbehandlung, Haarentfernung, Lippen, Hautverjüngung, fraktionierte Laserbehandlung, Peeling, Cellulite, Besenreiser, Narbenbehandlung, Fusspflege, Anti-Aging, Schweisstherapie, Tattoo-Entfernung.

Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen.

Infos über unsere vielfältigen Behandlungen erhalten Sie unter www.laserinstitut.ch oder in einem persönlichen, kostenlosen Beratungsgespräch.

Dermatologisches Laserinstitut

Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun

Telefon 033 223 35 33

info@laserinstitut.ch

www.laserinstitut.ch

Vertrauen Sie auf langjährige Erfahrung und seriöse Behandlungsmethoden.

Schön, Sie bei uns begrüssen zu dürfen.



DERMATOLOGISCHES
LASERINSTITUT



Weltklasseorchester zu Gast in Spiez

Das aulos wandert über die Regenbogenbrücke.

Unter der Leitung von Thomas Doss präsentiert das sinfonische Blasorchester aulos ein Konzertprogramm, das durch die Welten wandelt. Dazu gehört auch eine Uraufführung des komponierenden Dirigenten. Das aulos besteht aus jungen Berufsmusikern, Musikstudenten und sehr begabten Amateurmusikern aus der ganzen Schweiz.

Wie in jedem Herbst seit vielen Jahren studiert das sinfonische Blasorchester aulos in einer geselligen Arbeitswoche in Visperterminen VS ein anspruchsvolles Konzertprogramm auf hohem Niveau ein. Dabei beschreitet das Orchester auch neue Wege. Dieses Mal begibt sich das Orchester mit dem hierzulande vor allem als Komponist bekannten Österreicher Thomas Doss auf eine Erkundungsreise. Zugleich erhielt Thomas Doss den Auftrag, dem seit Jahren bewährtem Solohornisten des aulos, Valentin Eschmann, ein Konzert auf den Leib zu schreiben.

So wurden die programmatischen Leitplanken gesetzt für einen wechselvollen Weg durch verschiedene Welten: Ottorino Respighis Tondichtung «Feste Romane» versetzen den Hörer in die glorreichen Zeiten der heiligen Stadt Rom zurück und lassen ihn an vier traditionellen Festen teilhaben.

Die «Sinfonie in Grün» des Dirigenten Thomas Doss entstand 2010 und betrachtet die Stellung des Menschen in der Natur von einer philosophischen Seite. Dabei kommt deutlich zur Geltung, was der Komponist in der Farbe grün sieht: Leben und Hoffnung.

Mit dem Hornkonzert «Gjallarhorn» schliesslich betritt das aulos die Regenbogenbrücke des Gottes Heimdall nach Asgard, dem Sitz der Götter in der nordischen Mythologie. Heimdall spielt auf seinem Horn, um die Götter vor Ragnarok, dem Weltuntergang, zu warnen.

Zum ersten Mal macht das aulos während der Konzerttournee auch Halt im Berner Oberland und freut sich darauf, das Publikum an den Erkundungen der Probeweche musikalisch teilhaben zu lassen.

Konzerte

- Freitag, 4. Oktober 2013, 20 Uhr
Mehrzweckhalle Visperterminen VS
- **Sonntag, 6. Oktober 2013, 18 Uhr**
Lötschbergsaal Spiez BE
- Samstag, 12. Oktober 2013, 19 Uhr
Konzertsaal Solothurn
- Sonntag, 13. Oktober 2013, 18 Uhr
Saal Gersag, Emmenbrücke LU



Eintritt pro Person
CHF 25.–

Eintritt Studenten
CHF 20.–

Schüler/innen bis
16 Jahre freier Eintritt

www.aulos.ch



40 Jahre Musikschule Region Thun

Jubiläumfest im Park
Samstag, 14. September 2013 von 12.00–19.00 Uhr



Musikschule
Region Thun
Gwattstrasse 120
3645 Gwatt
Tel. 033 334 08 08
info@msrthun.ch
www.msrthun.ch

Die Musikschule Region Thun (MSRT) wird 40jährig!

Nachdem initiative und engagierte Persönlichkeiten im Jahre 1973 die Musikschule gegründet hatten, begann die Erfolgsgeschichte. Die MSRT wuchs rasch und entwickelte sich zu einer modernen, anerkannten Schule. Heute ist sie in der Politik und in der Bevölkerung gut verankert.

Grund genug, den Geburtstag mit einem Fest zu feiern. Unter dem Motto «Musik der Welt – Welt der Musik» lädt die Musikschule Region Thun am 14. September zu einem festlichen Anlass mit Openair-Konzerten, Gastronomie und Festakt in den Park rund um das Schloss Bellerive, Gwatt, ein. Auf vier Bühnen ertönen im Halbstundentakt ab 12 Uhr Musikstücke aus vier

Himmelsrichtungen – von Summer-Sounds bis BalkanOrchestra!Thun, von nordischen klassischen Streicherklängen bis rockig-jazzigen Tönen aus dem Westen. Auch die Schweizer Volksmusik und Tambourenklänge kommen nicht zu kurz. Kulinarisch werden Snacks und Drinks angeboten, ebenfalls aus allen Himmelsrichtungen. Um 17 Uhr findet das Finale mit dem Festakt, Musik und Grussbotschaften statt. Danach wird zum Apéro eingeladen. Durch den Anlass führt Butler Bruno alias Markus Schrag (Improspieler TAP). Der Eintritt ist frei. Das Detailprogramm ist unter www.msrthun.ch zu finden.

Auf Wiedersehen am 14. September!

Stefan Fahrni, Schulleitung MSRT

NEU BIETEN WIR IHNEN GESICHTS-, HAND- UND FUSSBEHANDLUNGEN AN!

kosmetik spiez
APOTHEKE DROGERIE SPIEZ AG
 Oberlandstrasse 13 | 3700 Spiez
 Telefon 033 654 14 37 | Fax 033 655 04 91
 apotheke.drogerie@spiez.ch

apotheke drogerie spiez

Gutschein
 bitte ausschneiden und mitbringen

10%-Tage*

Freitag, 6. und Samstag, 7. September 2013
Apotheke Drogerie Spiez AG, Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez

*Auf dem gesamten Sortiment, ausgenommen rezeptpflichtige Medikamente und Gutscheine. Rabatte sind nicht kumulierbar.



INFORMATIONSSABEND

Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

spitalSTSAG

UNICEF-Anerkennung "babyfreundliches Spital"

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väter-Beratung**. Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 20. September 2013

19.00 bis 21.00 Uhr | Gemeinschaftsraum A5

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 18. Oktober 2013**

Spital STS AG | Geburtenabteilung | Krankenhausstrasse 12 | CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 25 05 | Fax +41 (0)33 226 28 39 | geburten@spitalstsag.ch | www.spitalstsag.ch



Herbstkonzert 2013

Freitag 13. September, 19.30 Uhr
Ref. Kirche Spiez

Konzert mit Chor und Orchester

Programm

- **Juan Crisostomo de Arriaga**
Ouvertüre zur Oper «Los Esclavos Felices»
- **George Gershwin**
«Summertime» aus der Oper «Porgy and Bess»
- **Leonard Bernstein**
«Somewhere» aus dem Musical «West Side Story»
- **Elton John**
«Your Song», für Altsaxophon und Orchester
- **10 Gospels**
arrangiert für Chor, Band und Orchester

Leitung

Oswaldo Ovejero, Gastdirigent
Urs Friedrich, Konzertmeister

Solistin

Esther Feingold, Gesang (Sopran),
Altsaxophon und Klavier

Eintritt

Erwachsene Fr. 25.–
Paare, Familien Fr. 40.–
Schüler/-innen gratis



Belvédère

Strandhotel & Restaurant

Belvédère Lounge

Belvédère Genuss in kleinem Format!
Mediterrane Tapas und Antipasti
bei schönster Aussicht auf Bucht und
See in unserer Lounge –
Erholung und Entspannung pur!

Belvédère Terrasse

Lassen Sie den Sommer ausklingen
und geniessen Sie die letzten lauschigen
Abende bei bezaubernder Aussicht auf
der Belvédère Terrasse.
Bis Ende September bieten wir noch
unsere leichten bekömmlichen
Sommergerichte an.

Die Wildsaison kommt

Ab 21. September fängt im Belvédère
die Wildsaison an. Entdecken und
geniessen Sie die traditionellen und
beliebten Gerichte aus der Wildsaison.
Terrinen, Pasteten, Rehrücken und
viele mehr erwarten Sie!

Vorschau:

Herbstball

Samstag, 26. Oktober 2013 ab 18 Uhr
Das unvergessliche Ballvergnügen
mit schwungvoller Live-Musik und
lukullischen Verführungen zum
Preis von **CHF 125.– pro Person**
inkl. Aperitif, Menü und Musik.

Matthias Mueller & das Galatea Streich Quartette

Freitag, 15. November 2013
Lassen Sie sich dies nicht entgehen.
Details folgen noch oder rufen Sie uns an!

Bis bald in Ihrem Belvédère
033 655 66 66
www.belvedere-spiez.ch

B Restaurant Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt
Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Sonntags-Brunch 2013

**1. September, 6. Oktober, 3. November,
1. Dezember 2013**

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes
Burebüffet zum Zmörgele, «unverschämt guet».
CHF 34.– pro Person (Reservation erwünscht)



Wald und Wild

Ab Freitag, 20. September 2013 beginnen wir mit
unseren köstlichen Spezialitäten aus der Herbstküche.
Unser junges, motiviertes Küchen-Team zaubert für
Sie die besten Wald- und Wildgerichte auf den Tisch.
Lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

«Feste Feiern, wie sie fallen» ... ist unser Moto

Sei es ein Familienfest, eine Hochzeitsfeier oder
ein Mitarbeiteressen, gerne machen wir für
Ihren Anlass eine Offerte. Wir freuen uns auf Sie!

Carnozet

Sei es vor einem köstlichen Essen mit Freunden,
Kollegen oder nach einem erfolgreichen Seminartag
zum Abschluss des arbeitsreichen Teils und
zum Auftakt zum entspannten Essen und
zum interessanten «Networken» – jederzeit steht
Ihnen auf Anfrage das Carnozet zur Verfügung.



**Herzlich
willkommen!**

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

VEREINE



Läsetjass

Im Zelt des Musikvereins, beim Kronenplatz Spiez

Samstag, 21. September 2013
ab 19.00 bis ca. 24.00 Uhr

Spielbeginn
20.00 Uhr

Startgeld
Einzel: CHF 20.–
Passivmitglieder: CHF 15.–
Ehepaare: CHF 15.– pro Person

Preise
Gutscheinauszahlung
Jeder Teilnehmer erhält einen Preis

Jassart
Schieber

Regeln
Die Regeln werden am Jasstag
aufgelegt



Anmeldetermin
19. September 2013

Anmeldung an
– info@veloatelier.com
– Tel. 033 657 20 55
– MV Spiez, Postfach 205, 3700 Spiez

Angaben
Name, Vorname, E-Mail, Telefon

**Der Musikverein Spiez
freut sich auf viele Anmeldungen.**



fmi-spital frutigen

Die Geburt in unserem Spital: sanft - persönlich - sicher

Die Geburtshilfe stellt sich zweimonatlich vor.
Das nächste Mal am

■ Freitag, 27. September 2013 um 19.30 Uhr im Mehrzweckraum

- Beleghebammen und ihr System
- Stillen und Wochenbett
- Gebärfwanne und Gebärrzimmer
- Säuglingszimmer mit besonderer Ruhecke
- Familienzimmer
- Ärzte

Typisch Geburtshilfe Frutigen:

- 100 % Beleghebammsystem
- UNICEF-Label „Stillfreundliches Spital“
- 60 % Wassergeburten



spitäler frutigen meiringen interlaken ag
spital frutigen
adelbodenstrasse 27
ch-3714 frutigen
telefon 033 672 26 26
fax 033 672 21 85
f.info@spitalfmi.ch
www.spitalfmi.ch

FÖRDERVEREIN TRINKHALLE AM KLEINEN RUGEN

Feiern Sie den Herbst in der Trinkhalle

Wunderbare Feste mit grandioser Aussicht



Für Informationen
und Reservationen
Förderverein Trinkhalle
am Kleinen Rugen
Tel. 079 784 79 21
www.trinkhalle.ch



Kommen Sie zu uns
in die Trinkhalle am Kleinen Rugen

- tiptop ausgerüstete Küche
- heizbare Räume
- beleuchteter Gehweg

Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten, Fir-
menanlässe, Sitzungen – **diese einzig-
artige Atmosphäre wird auch Ihren
Anlass verzaubern!**

150-Jahr-Jubiläumsevent:
«Wie zu alte Zyte»
mit Musik, Kaffee & Kuchen

**Sonntag, 8. September ab 14 Uhr
Trio Triple B**

Eintritt frei



Sagen aus dem Simmental

Den mythischen Geheimnissen des Berner Oberlands auf der Spur

Der Oberaargauer Rudolf Baumann (1944), Mitautor und Sammler der Sagen, begibt sich mit diesem Werk in die Heimat seines Grossvaters mütterlicherseits: Hans Zahler (1873–1927) aus St. Stephan war Lehrer, Schriftsteller und sammelte als Volkskundler Sagen aus der ganzen Schweiz. Er lebte mit seiner Familie in Bern und war zeitlebens ein Heimwehsimmentaler. Das Berner Oberland zählt zu den sagenreichsten Gegenden der Schweiz. Das ist nicht erstaunlich, wenn man bedenkt, dass dieses Volk während Jahrhunderten in gebirgiger Abgeschiedenheit lebt und ein Dasein führt, das von gewaltigen, gewalttätigen und vielfach unheimlichen Naturkräften beherrscht wird: Da müssen sich mythische Vorstellungen bilden, mit denen der Mensch den Geheimnissen der Welt auf die Spur zu kommen sucht. **Rudolf Baumann** stellt das neue Buch zusammen mit **seiner Frau Susanna** vor.



Organisiert durch
Volkshochschule
Spiez-Niedersimmental
Tel. 033 654 94 44
www.vhsn.ch

Termin

Donnerstag, 5. September 2013
20.00–21.30 Uhr

Ort

Agensteinhaus, Erlenbach

Eintritt

CHF 15.–, Abendkasse

Hinweis

Am 19. September 2013 finden Sie unser neues Programm für das Wintersemester 2013/14 mit dem Simmentaler Anzeiger in Ihrem Briefkasten.

beosolar.ch
Erneuerbare Energie

Besuchen
Sie uns an der
OHA in Thun!

OHA
30.8. bis 8.9.2013
Stand 629 in Halle 6
Thun-Expo-Areal, Thun

- News aus dem Bereich der erneuerbaren Energie
- Informationen zu aktuellen Förderungen
- Beratung zu Solarwärme, Solarstrom, Heizung und zu Energiefragen

beosolar.ch GmbH

Stutz 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 88 44
info@beosolar.ch, www.beosolar.ch



STI Reisen

Grabenstrasse 36, 3601 Thun, Telefon 033 225 17 17
www.stireisen.ch, info@stireisen.ch



16. - 23. Februar 2014

Mallorca zur Mandelblüte

- 7 Übernachtungen in guten Mittelklassehotels / Fähre
- Basis Doppelzimmer mit Bad oder Dusche/WC mit Halbpension
- 1 Tages-Fähfahrt, 1 Zugfahrt Palma nach Soller und Ausflüge mit einheimischer Reiseleitung
- Einzelzimmer Zuschlag CHF 185.00

CHF
1490.-



STI

90° 75° 60° 45° 30° 15° 0° W

aqua-training

ein einzigartiges, effizientes und gelenkschonendes ganzkörpertraining

kursangebote

im hallenbad aeschi, start 21.10.2013

montag, dienstag und freitag

09.00/10.00/11.00 Uhr **aqua-fit** mit gurt/weste

mittwoch 10.00/11.00 Uhr **aqua-fit** mit gurt/weste

mittwoch 18.00 Uhr **aqua-gym** im stehtiefen wasser

melden sie sich doch zum gratis-schnuppertraining an

kursanmeldung **chumm – beweg di**

manuela kikkert, dipl. aqua-power-instruktorin mit qualitop und esa-erkennung

Tel. 079 439 91 00, mkikkert@bluewin.ch, www.manuelak.ch



Liebe Gäste

Wir sind voller Tatendrang. Wir haben uns entschieden ein neues Kapitel in unserem Leben aufzuschlagen und unseren Familienbetrieb **per 1. Oktober 2013 an Esther und Ripon Barua-Hari** verkauft. Wir wünschen der Familie Barua einen guten Start und alles Gute.

Wir blicken auf eine erfolgreiche 10-jährige Geschäftstätigkeit zurück, in der wir unsere Ideen und Pläne mit Leidenschaft, Begeisterung und Kreativität umsetzen konnten. Dass Sie uns auf diesem Weg begleitet haben, hat uns stets äußerst motiviert. Für Ihr Vertrauen und Ihre freundschaftliche Verbundenheit danken wir Ihnen herzlich.

Vom **1. bis 19. September 2013** wollen wir Ihnen mit unserem **Abschieds-Dinner** etwas Besonderes bieten. Jeweils ab 18 Uhr servieren wir unser 3-Gang Abschieds-Dinner. Pro Person CHF 49.-. Wir freuen uns auf Ihre Reservation: Tel. 033 654 84 64.

Öffnungszeiten nach dem Spiezmarkt:

Ab Dienstag, 24. September 2013 ist unser Hotel geöffnet, das Restaurant bleibt geschlossen.

Seestrasse 36, CH-3700 Spiez, Familie Maurer
Tel. 033 654 84 64, Fax 033 654 84 48, hotel@bellevue-spiez.ch, www.bellevue-spiez.ch

Deutschkurs

Für Frauen, Männer und Kinder mit Migrationshintergrund

Im DorfHus

Spiezbergstrasse 3

Dienstagnachmittag

13.30–15.20 Uhr

In diesem Kurs gehen wir langsam vorwärts

Kurs für Fortgeschrittene

Dienstagnachmittag

15.30–17.00 Uhr

Kinder werden zur gleichen Zeit auf spielerische Art (mit Versen, Geschichten, Singspielen und Basteln) in Deutsch gefördert.

Kosten

Frauen/Männer und Kinder gemeinsam am Nachmittag

Asylsuchende Fr. 5.–

MigrantInnen Fr. 10.–

Kinder ohne Elternteil Fr. 5.–

Auskunft und Anmeldung

Rosmarie Mani

Schoneggstrasse 15

3700 Spiez

Tel. 033 654 60 04

Karin Imesch

Ringstrasse 30

3700 Spiez

Tel. 033 654 03 54

Präsident

Konrad Schüpbach

Breitenweg 22

3700 Spiez

Tel. 033 654 53 78



Mit dem Bus ins Suldtal

samstags und sonntags vom 6. Juli bis 6. Oktober 2013

Spiez, Bahnhof	ab	9.35	10.35	11.35	15.35	16.35
Aeschiried, Schulhaus	an	9.51	10.51	11.54	15.55	16.55
Aeschiried, Schulhaus	ab	9.56	10.56	11.56	15.56	16.56
Suld, Rest. Pochtenfall	an	10.16	11.16	12.16	16.16	17.16
Suld, Rest. Pochtenfall	ab	10.35	11.35	14.35	16.35	17.35
Aeschiried, Schulhaus	an	10.53	11.53	14.53	16.53	17.53
Aeschiried, Schulhaus	ab	10.54	11.54	14.58	16.58	17.58
Spiez, Bahnhof	an	11.18	12.18	15.18	17.18	18.18



Suldtal-Busticket vorweisen und von attraktiven Ermässigungen profitieren!

www.aeschi-tourismus.ch
Tel. 033 654 14 24

INA-K Schuhe – wo es Füsse hinzieht!



ABRO
ARCHE
ALLROUNDER
BRUNATE
GARDENIA
JOYA
MEPHISTO
SANO BY MEPHISTO
THINK
KENNEL & SCHMENGER



INA-K, Marktgasse 31, 3800 Interlaken
Telefon 033 821 68 58, info@ina-k.ch, www.ina-k.ch



Der TV Spiez am Gigathlon 2013

Hervorragende 11. und 86. von 180 Klassierten

Der diesjährige Gigathlon führte eine Woche lang quer durch die Schweiz von Chur nach Lausanne. Das einwöchige Abenteuer war für die 10 Athletinnen und Athleten des TV Spiez eine Nummer zu gross und hätte einen enormen Trainingsaufwand bedeutet. Dank der Austragung einer Kategorie 2-Days-Team-of-Five erhielten die Spiezer trotzdem die Möglichkeit, auch dieses Jahr am grössten Breitensportevent der Schweiz teilzunehmen. So bestritten sie die letzten beiden Tage des Gigathlons 2013 rund um Bern resp. von Bern nach Lausanne.

Bei schönstem Wetter kämpften sich die 10 Spiezer Athletinnen und Athleten

mit Rollen und Rädern über Asphalt, Pflastersteine und Wanderwege, mit Turnschuhen über Berg und Tal sowie mit Neoprenanzug und Schwimmbrille durchs kühle Nass der Aare resp. des Neuenburgersees.

Nach insgesamt 294 Kilometern und 3800 Höhenmetern erreichten die beiden Spiezer Teams das Ziel in Lausanne und durften sich als hervorragende 11. und 86. von 180 Klassierten in ihrer Kategorie feiern lassen.

Ein herzliches Dankeschön geht an dieser Stelle an Heinz Maibach – als Betreuer und Fan hat er massgeblich zu diesem Erfolg beigetragen!



Team «Speziell», Rang 11: Eliane Schneeberger (Inline), Sandro Schneider (Bike), Michael Häslar (Schwimmen), Marco Trummer (Lauf), Bettina Sahn (Rennvelo)



Team TV Spiez, Rang 86: Daniel Fricker (Rennvelo), Myriam Germann (Schwimmen), Jürg Mürner (Lauf), Regula Klossner (Bike), Stefan Trummer (Inline)



**Wittwer Blumen
Spiez**

Gartenweg 3, 3700 Spiez

Jetzt Aktuell

**Diverser
Herbstzauber für
Beet und Balkon**

www.wittwerblumen.ch

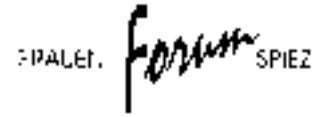


**Erste Praxis für Massagen in der Schwangerschaft
und Stillzeit.
Praxis für Medizinische Massagen - effektiv zum Ziel.**

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch

Krankenkassenanerkant

wachflübler
Massage Chappeli



Das Frauenforum wird 20!

**Am Dienstag, 3. September 2013 um 18.00 Uhr
treffen wir uns am Bahnhof und entdecken Spiez im Zügli**

Am 20. September 1993 wurde das Frauenforum Spiez und Umgebung gegründet. Zum Jubiläum gönnen wir uns eine Reise quer durch Spiez mit Zeit um alte Geschichten und neue Ideen auszutauschen. Den Abschluss machen wir bei einem Apéro riche im Heimat- und Rebbaumuseum.

Wir freuen uns, wenn Ihr dabei seid.
Euer Vorstand

Anmeldungen bitte bis 1.9.2013 an
Monika@LanzAG.ch
(Unkostenbeitrag Fr. 10.–)





Wir sind ständig unter Strom – für Sie.



THOMAS HELDNER

BERNHARD SCHALLER

SH Elektro Telematik GmbH
Gygerweg 16 | 3700 Spiez | Telefon 033 650 14 40 | Fax 033 650 14 41 | info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch



Willkommen bei der
Bank, die auch ein KMU ist.

Als lokale, unternehmerisch unabhängige Bank sind wir selbst ein KMU und kennen deshalb Ihre Herausforderungen. Wir sind flexibel, engagieren uns für Ihre Ziele und sprechen Ihre Sprache. Vertrauen auch Sie einem fairen und kompetenten Partner. Ganz gleich, ob es um Zahlungsverkehr, Liquidität, Investitionen oder Ihre Nachfolge geht. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin.

Raiffeisenbank Thunersee-Süd
Spiez Leissigen Krattigen
Telefon 033 655 88 88
www.raiffeisen.ch/thunersee-sued

RAIFFEISEN



Tag der offenen Tür im Schössli Le Rüdli Stiftung Marcuard-Boissier/JMEM Einigen

Samstag, 14. September 2013, 10.00–17.00 Uhr

Ein vielfältiges Programm erwartet Sie

- Sektempfang, Kaffee und Gipfeli
- Ansprachen der Stifterin Frau J. Roulet und der Präsidentin Dr. A. Marti
- Irisch-keltische Harfenmusik mit der bekannten Künstlerin Christiane Rupp
- Führungen durch das Haus und das Anwesen
- Am Nachmittag Vorführung mit Zauberkünstler Cyrill
- Wettbewerb mit tollen Preisen
- Malen für Gross und Klein
- Eselreiten und Streichelzoo
- Marktstände mit eigenen Produkten
- Verpflegung während dem ganzen Tag



Wir heissen Sie herzlich willkommen auf dem Anwesen Schössli Le Rüdli in Einigen.



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27

Jetzt aktuell: Garten-Hochbeete



www.heinigersgarten.ch

► Schneller im Internet ◀

ohne Telefonblockierung
mit einem

DSL

oder einem

regas hispeed

Regionalantennen-Anschluss

Offerte und Ausführung

 **ELEKTRO ZURBRÜGG AG**
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



**Im Oktober stellt
Radio BeO Dialektwörter
aus dem BeO-Land vor!**

**"es chuwi"
"es Lödli"**

**Nicht verpassen!!!
Montag bis Freitag
Jeweils um 6:45**

88.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM
Radio BeO, das Regionalradio für Stadt und Land

Garage **Schneiter** AG

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

VEREINE

KIRCHE 9|13



Church Brunch

Sonntag, 1. September 2013, 9.30–11.30 Uhr
im Christlichen Lebenszentrum Spiez

Thema

Ein Bankräuber findet Gott

Referent

Fery Rahimi

Zum feinen Frühstücksbuffet und dem
Rahmenprogramm mit den **Surfdrum-
mers von Spiez** sind Sie herzlich einge-
laden!

Mit **Kids-Brunch**, Kinderprogramm und
Kinderhort.

Freiwillige Kollekte

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Christliches Lebenszentrum
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez
Telefon 033 650 16 16
office@clzspiez.ch



Helfen Sie Ihren Kleinen, ihre Wünsche zu verwirklichen.
Mit einem Fondssparplan der BEKB | BCBE.



**HIGH-END
DRUCKQUALITÄT IM
FORMAT**

Schläfli & Maurer
Grafische Betriebe

3661 Uetendorf, Industriestrasse 12 · 3800 Interlaken, Aarmühlestrasse 6 · Telefon 033 828 80 80 · Fax 033 828 81 81 · info@schlaefli.ch



Ökumenisches Sternsingen in Spiez

Sonntag, 5. Januar 2014 ab 16.30 Uhr



Unter dem Leitwort **«Segen bringen, Segen sein»** ziehen die SternsingerInnen (als Heilige Drei Könige verkleidet) durch verschiedene Quartiere von Spiez, um den Menschen durch Lieder, Texte und Gebete die Botschaft von der Geburt Jesu Christi zu bringen und über die Eingangstüren den Sternsinger Segensspruch **20*C+M+B*14** anzuschreiben. Im Mittelpunkt steht immer der Gedanke, den Segen Gottes in die Häuser zu bringen und durch die gelebte Solidarität und natürlich auch die gesammelten Spenden zum Segen

für Kinder und Jugendliche hier und in anderen Teilen der Welt zu werden. Dieser Brauch wurde bisher durch die Pfarrei Bruder Klaus in Spiez praktiziert und wir wollen ihn 2014 ökumenisch unter Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen der KAS-Gemeinden in einem etwas grösseren Rahmen durchführen.

Alle Schülerinnen und Schüler ab der 3. Klasse können teilnehmen. Am Dienstag 12. und 26. November 2013 um 18.30–19.30 Uhr studieren wir gemeinsam die Lieder ein und bereiten uns weiter auf das Sternsingen vor. Der Sternsinger-Anlass wird am **5. Januar 2014 ab 16.30 Uhr** stattfinden.

Weitere Infos folgen nach der Anmeldung.

Kontakt bei Fragen
Bernhard Mast
Katholische Kirche
Bruder Klaus
Tel. 033 654 17 77
bernhard.mast@kathbern.ch

Marianne Schmid
Reformierte Kirche
Tel. 033 654 97 57
pfarramt.spiezwilser@refkgspez.ch

Lea Leuenberger
Evangelisches
Gemeinschaftswerk
Tel. 079 566 04 02
lea.leuenberger@egw.ch

Andreas Steiner
Evangelisch-Metho-
distische Kirche
Tel. 033 654 45 20
andreas.steiner@emk-
schweiz.ch

Anmeldung Sternsingen

Name _____ Vorname _____ Jahrgang _____

Adresse _____

Datum _____ Unterschrift der Eltern _____

Anmeldung senden an: Pfarrei Bruder Klaus, Belvédèrestrasse 6, 3700 Spiez

Wir freuen uns auf deine Anmeldung!
Anmeldeschluss ist der 31. Oktober 2013

aldega AG
Bodenbeläge SPIEZ
Für öich gömer uf d'Chnöi
Telefon 033 654 23 66



Industriestrasse, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
 Natel 079 656 49 58
 werner.furer@hispeed.ch

LUAG
LUGINBÜHL AG
 SCHREINEREI | INNENAUSBAU
 LUAG Luginbühl AG | Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE
 Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53
 www.luag.ch | info@luag.ch
...mehrholz



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Einladung zur kirchlichen Bezirksfeier in Spiez

Sonntag, 13. Oktober 2013, 10.00 Uhr
 Licht der Welt – Salz der Erde

Morgenprogramm

- 10.00 **Gottesdienst**
 in der Dorfkirche Spiez
 Mittelpunkt bildet das Wort aus dem Matthäusevangelium «Ihr seid das Salz der Erde ... Ihr seid das Licht der Welt» (5,13 + 14). Seit Generationen geschieht die Umsetzung des Verses auch mit kirchlicher Musik, in Architektur, bildender Kunst und Literatur, mit Gebet und Predigt.
 Orgel: Marc Fitze
 Liturgie: Pfarrteam Spiez
- 11.30 **Gemeinsames Mittagessen**
 im Kirchgemeindehaus Spiez, Kirchgasse 9

Nachmittagsprogramm

- 13.30 Aufbruch zur Führung nach Wahl



Salzsee Tso Kar, Ladakh, Indien

- a) **Heimat- und Rebbaumuseum**
 Hans Winiger, Leiter Ausstellungsbetrieb und Sammlung, führt uns durch das Haus und erzählt von seiner Geschichte. Der Weinbau von Spiez wird als Kulturgeschichte durch Keller und Trüel erlebbar. Dazwischen hören wir zwei Geschichten: Kultur im Alltag Erzählerin: Barbara Büchi, Kirchgemeindepräsidentin.
- b) **Schlosskirche Spiez**
 An vier Stationen anschaulich der Baugeschichte, den jeweiligen Zeitumständen, den kulturellen Einflüssen und dem religiösen Innenleben dieses besonderen Sakralbaus begegnen: Die Kunsthistorikerin Gabriele Moshammer schöpft aus ihrem reichen Wissen. In vier meditativen Atempausen dazwischen vertieft die Theologin Marianne Vogel Kopp das Tagungsthema vom Salz und Licht und stimmt ein Lied an.
- c) **Kirche Einigen**
 Der frühere Einiger Pfarrer Ansgar Kühnrich und Pfarrerin Susanna Schneider Rittiner werden uns die Geschichte und Kultur der 1000 jährigen Kirche im «Paradisli» näher bringen. Die Sagen der Strättlinger, Gründer der Kirche, haben Spuren hinterlassen. Hören wir den Geschichten der Kirche aufmerksam zu.





...für top service...

MÜLLER HÄNNI AG
HEIZUNG SANITÄR SOLAR-HAUSTECHNIK

Gwatt 033 336 88 68
Spiez 033 654 70 90
Seftigen 033 345 23 20

www.mh-haustechnik.ch




TIERHOMÖOPATHIE
BEO

Stéphanie Nussbaum
Dipl. Klassische Tierhomöopathin
Dipl. Tierheilkundin

Berner Oberland | Telefon 079 73 76 10
mailto:stn@tierhomoeopathie-beo.ch | www.tierhomoeopathie-beo.ch

ARTEMIS
Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Wie man Ordnung in
das Familiensystem bringt

Grundausbildung Familienstellen
Start Thun 12./13. Oktober 2013

Telefon 033 654 55 00
oder www.artemis-artemis.ch




Nussbaum Gartenbau

Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmattenweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

Allgemeine Bestattungs AG
Seit 1925

Bestattungsdienst SPIEZ
Telefon 033 654 30 50

Wir sind für
Sie da –
Tag und Nacht



Andreas Schwarz Michael Rubin Daniel Sommerhalder

www.allgemeine-bestattung.ch

Herzlich und kompetent




Thomas Rubin



Michel Luginbühl



Marco Schärer



Daniel Abegglen

Thomas Rubin • Bestattungsdienst
Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50
www.thomasrubin.ch



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

KIK 2013/14

Kinder in der Kirche



KIK 1: 5–7 Jährige

Leiterinnen:
Myriam Utiger, Christine Amacher

Kontakt

KIK 1: Myriam Utiger,
Tel. 033 654 93 05

KIK 2: Moni Jenzer,
Tel. 033 654 57 41

KIK 2: 8–10 Jährige

Leiterinnen:
Moni Jenzer, Cornelia Schlegel

Koordination:
Marianne Schmid,
Tel. 033 654 97 57

oder
pfarramt.spiez@refkgspez.ch

In unseren KIK-Gruppen bist du herzlich willkommen. Gemeinsam mit anderen Kindern kannst du spielen und biblische Geschichten kennen lernen, du kannst die Natur erleben, basteln und feiern.

Wann?

Wir treffen uns einmal im Monat
am Samstag, 9.30–11.30 Uhr

- 31. August
- 14. September
- 19. Oktober KIK-Zmorge
- 16. November
- 14. Dezember
- 05. Januar Sternsingen
- 15. Februar
- 22. März
- 03. Mai
- 14. Juni KIK-Hit und Übertritt

Wo?

Kirchgemeindehaus Spiez

Wer nicht kommen kann, bitte jeweils bis **Freitagabend** abmelden. Danke ☺

OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequemschuhe

AM SPIEZMÄRIT: stark reduzierte
Restpaare 50–80%

10% Rabatt auf allen
Bequemschuhen

b bircher
natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

keramik-einzigartig.ch

Reisebüro BlueSKY
Seestrasse 15 – 3700 Spiez
Tel. 033 557 87 65 – E-Mail info@bluesky.travel.ch

bluesky
Tel. Martina Bökler-Häritage

zbinden ag
bauelemente

3752 Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager

VITA CONTOUR

... GEZIELTE REDUKTION VON PROBLEMZONEN

- Sichtbare Erfolge nach nur wenigen Behandlungen
- Gezielte Problemzonenbekämpfung
- Schonendes Verfahren
- Keine OP, keine Nebenwirkungen
- Schweizer Medizinprodukt

VitaContour, Hanna Theiler, Simmentalstrasse 24, 3752 Wimmis
T 033 657 00 11 E hanna@vitacontour.ch I www.vitacontour.ch

SCHREINEREI
OESCH Nachfolger B. Baumann

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt
Tel. 033 336 40 30 www.oesch-gwatt.ch
Fax 033 336 00 61 info@oesch-gwatt.ch

Innenausbau • Möbel • Reparaturen

Zaunteam
Zaunteam – Sicherheit
die sich sehen lassen kann

Zäune und Tore

Profitieren Sie von der grössten
Auswahl an Zäunen und Toren!
Fordern Sie jetzt den Zaunkatalog mit
160 Seiten an oder verlangen Sie eine
kostenlose Zaunberatung vor Ort!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92
frutiger@zaunteam.ch

RUBIN SPIEZ Brennstoffe Getränke **RUBIN SPIEZ**

3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Zwanzig Minuten für die Seele

Ein 10 vor 10 mit Gedanken und Musik

Die Zeit auf den Kopf stellen, die Seele
baumeln lassen, sich aus dem Fluss der
Zeit herausnehmen ...

Wann?

Dienstag, 17. September 2013
Mittwoch, 18. September 2013
Donnerstag, 19. September 2013
jeweils 10 vor 10 abends!

Wo?

Ref. Dorfkirche Spiez

Es lädt herzlich ein

Pia Hutzli, Querflöte
Helmut Kaiser, Gedanken zu ...



Schwenter Ring-Garage AG



- **offiz. Mitsubishi-Vertretung**
- **Mitsubishi-Occasionen**
- **Mitsubishi-Elektrik-Elektronik**
- **Reparaturen aller Marken**

3646 Einigen
Tel. 033 654 10 08
Fax 033 654 11 08
www.auto-einigen.ch
info@auto-einigen.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch

WETTBEWERB

9|13

SPIEZINFO

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?

Gewinnen Sie!

Wir verlosen einen
Geschenkgutschein
im Wert von Fr. 100.–
der Zimmermann AG
in Spiez.

Kosmetik & Nailstudio

Gesichts-Behandlungen, z.B.:

- «Kleopatra»-Behandlung
- «Entspannungs»-Behandlung
- «Express»-Behandlung

Spezial-Behandlungen, z.B.:

- «Akne»-Behandlung
- «Fuss»-Pflege (Müde Füsse)
- «Hand»-Pflege (Anti Aging)
- «Nagel»-Therapie

Neu! **Wimpernwelle**

**Manicure, Pedicure, Depilation,
Make up-Kurse, Fuss French**

...und viele weitere attraktive Angebote...
...rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!



*Entschweben Sie in
eine ferne Welt...*

Dipl. Kosmetikerin & Naildesignerin
Claudia Schranz, 079 606 45 08
Oberlandstr. 40, 3700 Spiez
xcare.ch

Anneler Ofenbau + Plattenbeläge eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43



Auto- und Bootssattlerei Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

Heizöl aeberhard

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH
3664 Burgistein BE
Telefon 033 359 33 33



Foto: Margreth Zuber

So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem
Namen, Ihrer Adresse und Telefon-
nummer an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per Mail an:
wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Donnerstag, 12. September 2013

Der Name des Gewinners wird im nächs-
ten Heft veröffentlicht.

Auflösung August:

Bahnhof Spiez

Gewinnerin:

Ruth Zürcher, Spiez

POPNET
e-solutions

- PopNet Informatik AG
- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programmierung
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Schneider
HausTechnik AG
Sanitär/Heizung

Hondrichstrasse 15 • Postfach 286 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 27 20 • Fax 033 654 76 20
schneider.haustechnikag@bluewin.ch

- Wasch- und – Geschirrspülautomaten
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Kaminsanierung
- Cheminéeöfen
- Planungen
- Ausführung
- Service
- Reparaturdienste
- Unverbindliche Projektierung von Um- und Neubauten

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

Oktober 2013 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite. www.spiez.ch **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**

September 2013

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

1.5.–30.10.	Sonderausstellung «F wie Faulensee»	14.00–17.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
20.8.–15.11.	Ausstellung Irène Stähli – Landschaftsschals	Bibliothek, Spiez
5.9.	Kirchenführung Einigen	17.15 Uhr Ref. Kirche, Einigen
7.9.	Besichtigung Artilleriewerk	14.00–17.00 Uhr Bunkeranlage, Faulensee
8.9.	Allerlei Kräuter-Führung durch den Kräutergarten	11.00 Uhr Schloss, Spiez
10., 24.9.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
15.9.	Tischlein deck dich – der Tiptopf im 17. Jh.	11.00 Uhr Schloss, Spiez
21.9.	Das Schloss und seine Bewohner	14.00 Uhr Schloss, Spiez
28.9.	Öffentliche Führung	15.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez

BRAUCHTUM, MARKT

6.9.	Spiezer Rundgang: Wirthin Stucki 1747, Criminalfall mysteriös	18.45 Uhr Bibliothek, Spiez
7.9.	Der neue Spiezer Rundgang: Signora Barbieri	10.30 Uhr Schoneggpark, Spiez
7.9.	Spiezer Rundgang: Spiezer Gruselabende	18.45 Uhr Eingang Hondrichwald/ Studweidstrasse, Spiez
22.9.	Läset-Sunntig, Winzerfest	Zentrum, Spiez
23.9.	Spiez-Märit	Zentrum, Spiez

FESTIVAL, FEST

21.9.	Jassturnier/Bar zum «Susigä Griäch»	14.00 Uhr Innenhof Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
21.9.	Läsetjass/Läsetfest	19.00 Uhr Festzelt MVS, Kronenplatz, Spiez
22., 23.9.	Bar zum «Susigä Griäch»	08.00 Uhr Innenhof Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
22., 23.9.	Läsetfest	10.00 Uhr Festzelt MVS, Kronenplatz, Spiez
22.9.	Festwirtschaft & Live-Musik zum Läset-Sunntig	12.00 Uhr Hotel Eden, Spiez

GÄSTEEXKURSION, KINDERPROGRAMM

3.9.	Spielmobil	15.00–17.00 Uhr Spielplatz Schulhaus Räumli, Spiez
4.9.	Spielmobil	14.00–17.00 Uhr Spielplatz Tourismusbüro, Faulensee
4., 11., 18.9.	S'isch Märlizyt	14.30–15.30 Uhr Bibliothek, Spiez
11.9.	Spielmobil	14.00–17.00 Uhr Spielplatz Schulhaus Roggern, Einigen
18.9.	Spielmobil	14.00–17.00 Uhr Feuerstelle Kehrplatz Weidli, Spiez
19.9.	Spielmobil	14.00–17.00 Uhr Quartierspielplatz Neumatte, Spiez

GASTRONOMIE, KULINARIK

12.9.	Kulinarisches Zügli	18.30–22.15 Uhr Busbahnhof, Spiez
12.9.	Notte d'amore – Evelyn und Kristina Brunner, Junge Volksmusik	19.00 Uhr Schloss, Spiez
27.9.	Degustation	16.00–23.00 Uhr Brauerei Old School, Faulensee
28.9.	Kochend und essend die Welt neu entdecken	19.30 Uhr DorfHus, Spiez

KINO

2.–7.9.	Film im Bad	18.00–23.00 Uhr Freibad, Spiez
---------	-------------	-----------------------------------

KONZERT, MUSICAL

3.9.	Volkstümliche Stubete und Je-ka-mi	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiezwiler
4.9.	Herbstkonzert	20.00 Uhr Ref. Kirche, Faulensee
5.9.	Eine halbe Stunde Orgelmusik	19.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
8.9.	Abendmusik mit Kammermusikensemble «E Musicae Gaudio»	20.15 Uhr Ref. Kirche, Einigen
13.9.	Solo duo: «Von klugen Weibern und tumben Mannen»	20.00 Uhr DorfHus, Spiez
25.9.	Senioren-Stubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

Für jede Gelegenheit

1 Sofa: "roro"

a+5 design
möbel allenbach
hintergasse 17, 3110 Münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch

LEBENSHILFE, RELIGION

1.9.	Church Brunch	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
8., 15., 22., 29.9.	Gottesdienst	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
12.9.	Taizéfeier	19.00 Uhr Schlosskirche, Spiez
14.9.	KIK	9.30–11.30 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

3.9.	Ideenschmiede	19.00 Uhr DorfHus, Spiez
4.9.	Krieg und Frieden in der Eidgenossenschaft	19.30 Uhr Schloss, Spiez
5.9.	Singletreff 55+	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
6.9.	Sprachenbeiz	19.30–21.00 Uhr DorfHus, Spiez
8.9.	PhiloKafi	11.15 Uhr DorfHus, Spiez
10.9.	Zyschtig-Zmorge: 22 Jahre Silvias Kinderhilfe Sri Lanka – ein Lebenswerk	9.00–11.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
14.9.	Tag der offenen Tür	10.00–17.00 Uhr Schlössli Le Rüdli, Einigen
17.9.	Fachvortrag BEMER	19.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
19.9.	Inter- und Nationaler Frauentreff	19.00 Uhr DorfHus, Spiez

SPORT

22.1.–31.12.	Judo Jugend-Anfängerkurs 2013	Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
14.9.	Juniorenmeisterschaft Segeln	Thunersee, Yacht Club, Spiez
18.9.–22.9.	Schweizermeisterschaft Lacustre	Thunersee, Yacht Club, Spiez




Reweza Küchen AG
Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Schreinerei
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

PLANUNG / GU
KÜCHEN
BÄDER
INNENAUSBAU
FENSTER
SCHREINEREI



MOVIEWORLD 3D KINOS-RESTAURANT

SPIEZ 

Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

Das aktuelle Kinoprogramm unter www.movieworldspiez.ch

Restaurant mit Terrasse:
Reichhaltige Menükarte, Pizzas,
Flammkuchen, Salatbuffet,
Tagesmenu mit Kundenkarte

.....
Kinos • DVD • Restaurant • Hotel • Solarium • TRC • Fitness

Geschenk-Idee: Kino-Gutscheine ...



Lanz AG Baunternehmung





Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52
www.LanzAG.ch

AUS ERFAHRUNG
WACHSEN.

VATER

GROSSVATER

URGROSSVATER

Für Generationen.
Sparkasse, Hypothekar- und Privatbank.
AEK BANK 1826.
033 227 31 00. termin@aekbank.ch

Aus Erfahrung
www.aekbank.ch



Miele

Service macht den Unterschied

Reparaturservice für alle Marken!

033 655 66 55
www.barben.ch



Miele

PARTNER

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez

barben.ch · info@barben.ch · Telefon 033 655 66 55

